

El PP enseña las facturas del Ayuntamiento

El Equipo de Gobierno del Ayuntamiento llevó al Pleno celebrado el miércoles el reconocimiento expreso de la deuda del pasado año por un importe de 357 millones de pesetas. Este procedimiento se aplica por primera en el Ayuntamiento de Aranjuez, y según los propios responsables municipales es consecuencia de los cambios que se están efectuando en el departamento de intervención, cuyo objetivo es el de tener un mayor control del gasto municipal, consiguiéndose poner a cero las cuentas del año anterior y evitar que las deudas pendientes de ese periodo supongan un lastre para el presupuesto en curso.

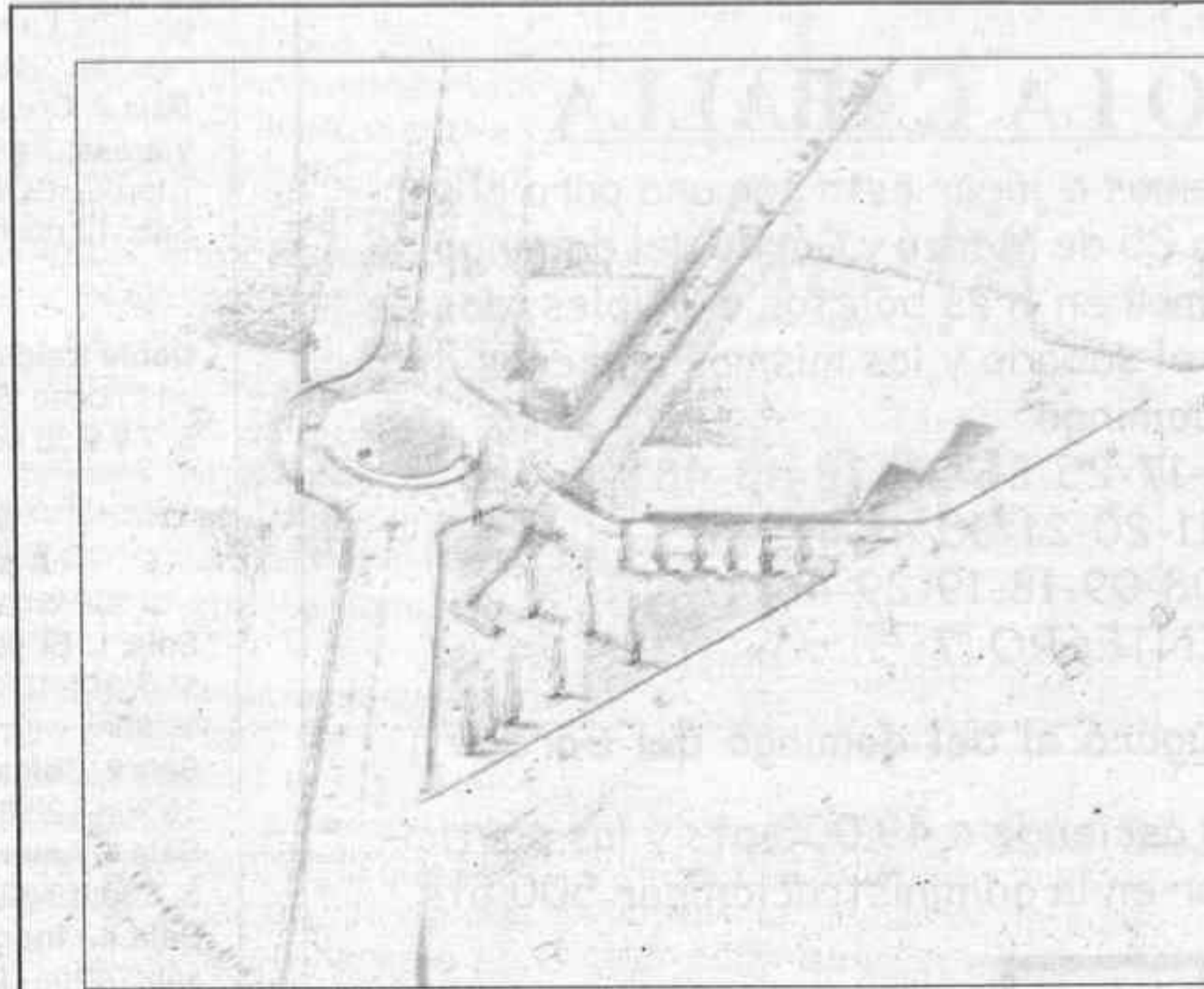
El Grupo Municipal Socialista considera necesaria la iniciativa, por lo que supone «sacar las facturas del cajón» y aplicar claridad a las cuentas municipales, confiando que se termine definitivamente con la práctica de gastar sin control que se venía haciendo, ya que todas las facturas que se han sacado a la luz corresponden a gastos efectuados por el alcalde y los concejales sin existir consignación

económica y que los 357 millones exceden en una cuarta parte el presupuesto de bienes corrientes y servicios de 1999 que por voluntad del PP ha escapado del control de la intervención municipal.

Izquierda Unida coincide con el PSOE en que el incorrecto método de fraccionar contratos para no sacar a concurso público la adjudicación de obras y servicios facilita el poder adjudicar a dedo a empresas de confianza.

La oposición ha criticado el que entre la 1.400 facturas que se han sacado del cajón se encuentren algunas que consideran cuando mínimo desproporcionadas, como las 33 comidas de la Alcaldía por un importe de 1.307.000 pesetas, lo que supone unas 40.000 pts. por comida y todas en el mismo restaurante, mientras que otras de trabajadores municipales tienen un coste muy diferente, como 17.000 pts. para seis personas.

También se ha sabido que Miss España cobró 464.000 pts. por su presencia en Aranjuez durante las pasadas fiestas del mes de septiembre.



Para regular el acceso al polígono del Raso de la Estrella

El acuerdo firmado entre el alcalde de Aranjuez y el representante de Robert Bosch permitirá la mejora de las vías de comunicación en el entorno que la factoría de Robert Bosch tiene en Aranjuez. La construcción de una glorieta en la calle Toledo y la mejora de la carretera que actualmente bordea el límite norte de la fábrica, junto al río Tajo, son las principales medidas que contempla el acuerdo.

De esta forma se retoma el

convenio que se firmó en el 91, fruto del cual se realizó un estudio de detalle de la zona y en el que se incluía la construcción de una vía de circunvalación junto al río, idea que fue abandonada hace dos años al comprobarse que presentaba inconvenientes topográficos, y de diversa índole.

Con la puesta en marcha de la idea definitiva se arreglará de una forma sustancial el acceso y la salida a diversas empresas de la zona.

Blázquez no fue a hablar de Agfa

Página 13

El río Tajo muere en la Plaza de la Constitución

Página 7

Los artesanos vuelven a la Plaza de San Antonio

Páginas 12 y 13



Peña
La Caballa
de Oro

Vea la página 2

ALTA COSTURA

Manolito

TODO EN:
BODAS Y COMUNIONES

Manolito HOMBRE C/ Almíbar, 22
91 891 74 24

Manolito NOVIAS C/ San Antonio, 98
91 892 47 63

Manolito MUJER C/ Almíbar, 34
91 891 13 00

Aranjuez

TODA UNA VIDA MARCANDO ESTILO
Y MODA EN LA COMARCA

Pensada para que cargue lo que cargue, usted no acabe cargando con ella.

Daewoo LUBLIN 3, máxima fiabilidad y dos años de garantía.

Cuando se trata de furgones, muchos marcas hablan de capacidad. Pero la Lublin 3 de Daewoo, además de sus hasta 8,4 metros cúbicos de carga, le ofrece una resistencia y fiabilidad fuera de lo normal y una garantía de 2 años o 100.000 kilómetros a un precio mucho más que razonable.

		
Furgón SW 3334 2.950.000 P.I.V.	Furgón LW 3504 2.125.000 P.I.V.	Combi SW 3324 2.170.000 P.I.V.

CONCESIONARIO OFICIAL **Diturauto, S.A.:** Ctra. Andalucía, Km. 44,300. 28300 Aranjuez. Tel.: 91 892 34 99

Ud. descansa y nosotros nos encargamos de su cocina

24 HORAS

TIEN 21

ESPECIALISTAS EN ELECTRODOMESTICOS

DIRECCIÓN DE INTERNET: <http://www.tien21.es>






La Caballa de Oro

Administración de Lotería nº 2 de Aranjuez.
lacaballa@lacaballa.com
www.lacaballa.com
C/ Postas, 1

PEÑA LOTO LA CABALLA

Estos son los números que vamos a jugar esta semana para el sorteo de la Primitiva del sábado 25 de Marzo y Gordo del domingo 26 de Marzo de 2000. Los jugamos en tres boletos múltiples, dos de 8 números y otro de 9, para el sábado y los mismos números otra vez en tres boletos para el domingo.

Boleto 1: "02-03-17-25-26-36-38-43-48"

Boleto 2: "10-11-20-21-30-41-42-44"

Boleto 3: "07-08-09-18-19-29-46-47"

REINTEGRO: 7

"Todo el reintegro se jugará al del domingo del Gordo"

El precio de los seis boletos asciende a 49.000 pts y las participaciones se pueden comprar en la administración por 500 pts.



EXPLICACION BOLETO JUGADO PARA LA JORNADA Nº31 CON FECHA 26-03-00

En el boleto hemos seleccionado 10 partidos y los hemos dividido en DOS grupos, a cada grupo le asignamos una serie de comodines. Con el comodín podremos corregir cualquier partido fallado pero solo los podremos usar dentro del grupo que hayamos seleccionado y si en su grupo no nos hace falta lo perdemos, no podemos llevárnoslo a otro grupo.

PRIMER GRUPO:

1.-	ESPANYOL	RAC. SANTANDER	2
2.-	ALAVES	R. ZARAGOZA	X
6.-	NUMANCIA	AT. MADRID	2
7.-	ATH. BILBAO	SEVILLA	1
9.-	MALAGA	BARCELONA	2

COMODINES: 2

SEGUNDO GRUPO:

11.-	TENERIFE	LEVANTE	1
12.-	SPORTING GIJON	VILLARREAL	1
13.-	TOLEDO	EIBAR	1
14.-	LAS PALMAS	EXTREMADURA	1

COMODINES: 2

RESTO DEL BOLETO AL DIRECTO

3.-	R.BETIS	CELTA	1
4.-	R. VALLADOLID	R. SOCIEDAD	1
5.-	R. MADRID	RAYO VALLECANO	1
8.-	DEPOR. CORUÑA	R. OVIEDO	1
10.-	VALENCIA	MALLORCA	1
15.-	AT. OSASUNA	SALAMANCA	2

PRECIO FINAL DE LA APUESTA: 84.150.- PTS.

Cualquier persona puede participar con nosotros, solo debe acercarse a la administración y retirar desde 1.000.- pts su justificante de participación y después en estas paginas consultar la apuesta jugada.

Cartelera de Cine

Multicines Aranjuez

C/ Moreras, 23. Tel: 91. 891 05 54.

Sala 1: Toy story 2

Horarios: Viernes: 19.30. Sábado y domingo: 17h. La milla verde: Lab: 6 y 9.30h. Viernes 11h. Sáb: 7 y 11h. Dom: 6.30 y 10 noche.

Sala 2: Cómo ser John Malkowich Lab. 7h.

Viernes: 7 y 9h. Sáb: 7.30 y 9.30h. Dom: 5 y 7 tarde. El dilema. Lab: 9.15h Viernes: 11h.

Sáb: 12 noche. Domingo: 9.15 noche.

Cine Aranjuez

C/ Stuart.

Doble traición. Lab: 7 y 9.15h. Viernes: 7, 9 y 11 noche. Sáb: 7.30, 9.45 y 12 noche. Dom: 5, 7 y 9.30 noche.

Multicines Berlanga

A partir del 24 de marzo

C/ Almansa, 17 Telf: 91 891 48 60

Sala 1. El sexto sentido. Lab: 7t-10n: sáb: 5t-7'30t-10'30n-12'50n. Dom. 5t-7'30t y 10'30n.

Sala 2. Colgadas. Lab.: 7t-10n; sáb.: 5t, 7'30t-10'30n-12'50n.Dom: 5t- 7'30t y 10 noche.

Sala 3. American beauty. Lab. 7t y 10n.; sáb: 5, 7'30, 10'30 y 12'50n. Dom: 5, 7'30t y 10'30n.

Sala 4.- Inocencia interrumpida. Lab: 10n; sáb: 7'30t- 10'30n y 12'50n. Dom: 7'30t. y 10'30 n.

Sala 4.- Operación Gónada. Lab: 7 t. Sáb y dom. 5 t.

Sala 5. Las normas de la casa de la sidra. Laborables: 7t- 10n; sábado 5t-7'30t- 10'30n y 12'50n. Domingo: 5 y 7.30 tarde, 10:30n.

Sala 6. Falsas apariencias. Lab: 7t-10n: sábado 5t-7:30t- y 10:30n y 12:50n. Dom: 5t-7:30t y 10:30n.

Teatralia 2000

La Nave de Cambaleo participa en la IV edición de Teatralia, Festival de las Artes Escénicas. Programación: **Viernes 24** a las 10:30 compañía Nats Nus (Barcelona). Caixes (cajas) danza para niños.

Sábado 25 y domingo 26 a las 18 horas, compañía teatro de Babel y títeres de María Parrato (Madrid), Canción de Navidad de Charles Dickens. Teatro de títeres y actores, en español.

Lunes 27 y martes 28 a las 10:30 horas compañía Theatre du Lutin (Francia) El talón de arcilla. Espectáculo de marioneta sin textos de 8 a doce años

Casa de Andalucía

Sábado 25 de marzo a partir de las 22:30 horas: Actuación del grupo de baile «Albahaca», a continuación canción española a cargo de Paqui. Calle San Antonio 41 bajo en la Casa Atarfe.

Cuenta cuentos

Para adultos, día 25 de marzo a las 13 horas, sección de adultos de la Biblioteca Municipal «Álvarez de quindós», Grupo Palique Cuenteros asociación cultural.

Farmacias

Viernes 24: Stuart, 135
Sábado 25: Foso, 82
Domingo 26: Stuart, 78
Lunes 27: Gobernador, 79
Martes 28: Foso, 82
Miércoles 29: Abastos, 187
Jueves, 30: Moreras, 111

El Crisol

Un texto para la reflexión seleccionado por Conrado Pantoja

«El silencio es el bálsamo que cura las heridas del Alma».

Shankara

el Espejo



radio Aranjuez

Carrera de Andalucía, 112. 28300 Aranjuez (Madrid) Tel. 91-892 22 28 / 91-8917440 / 91-8911134. Fax: 91-892 29 96 E-mail: el.espejo@arannet.com

PRENSA ARANJUEZ S.L.

Consejero Delegado:

Ignacio Sánchez P.Moneo

Coordinación: Beatriz Fernández

Autoedición y fotocomposición:

Prensa Aranjuez S.L.

Impresión: Rotativas Canales S.L.

Distribución: Carlos Extreño.

Depósito Legal: GU 3-1997

Departamento Comercial:

Coordinación: José Vaquero Asenjo.

¿Sabías que...

La montaña más alta que hay en la tierra se encuentra bajo el agua del mar.

Exposiciones

Sala de exposiciones Obra social de Caja Madrid, C/ San Antonio, 49. «Huellas de modernidad. Grabado español contemporáneo». Del 16 al 30 de marzo.

Centro de profesores y recursos de Aranjuez, C/ Moreras, 32.

«Historia bajo nuestros pies». Exposición sobre la arqueología del sureste de Madrid.

Del 13 al 30 de marzo de 17 a 20 horas

Música

Sábado 25, Coral Jacinto Guerrero, obra social Caja Madrid, a las 11,30 horas.

HIPER TEXTIL. ¡ATENCIÓN EMPRESAS Y COMERCIOS!

Mari Javi

ARANJUEZ

c/ Foso, 99 (Las Cañas) Tel.: 91 891 34 56 • Móvil 666 41 56 40/41/42
e-mail: marijavi@retemail.es

ESPECIALISTAS EN ROPA DE TRABAJO

- HOSTELERÍA
- BATAS
- TRAJES
- MONOS
- GORROS
- CHAQUETILLAS
- CAMISAS
- PANTALONES
- MEDIAS

DESCUENTOS
ESPECIALES PARA
EMPRESAS
SERVICIO PROPIO

Cuentas y facturas

El Equipo de Gobierno del Ayuntamiento ribereño ha sacado a la luz 1.400 facturas por un importe de 357 millones de pesetas, que se incorporarán al presupuesto del año en curso cuando se apruebe.

En principio, que se conozcan las cuentas es bueno, es un buen principio, sin entrar, que ésa es otra cuestión, en el contenido de las facturas, pero las cuentas de la Casa Grande no son privadas, sino municipales, esto es, de todos, de la empresa a la que todos pertenecemos y que todos mantenemos.

Y tienen razón los gestores municipales del PP cuando dicen eso de que la práctica de ir arrastrando deudas viene de largo, nadie se la va a negar, y eso les tiene que haber causado problemas administrativos y presupuestarios durante sus primeros años de gobierno, pero para seguir igual no había hecho falta cambiar de gobierno, y cuando los electores se deciden por el cambio es, entre otras razones, por ésa, porque no quieren que lo que va mal siga yendo mal.

La cuestión administrativa en el Ayuntamiento de Aranjuez tiene que ser complicada, y el departamento de intervención, que es funcionalmente el responsable, a buen seguro que tiene que hacer encajes de bolillos para cuadrar lo que se pueda cuadrar. No se puede olvidar que por encima de la responsabilidad administrativa suele imponerse la política, aunque no debiera, porque para eso está la ley, pero sin deber ni poder lo hace y eso complica el tema.

En teoría y en principio los ayuntamientos, como otras administraciones, tienen dos funcionarios del más alto nivel, cuya dependencia debería estar absolutamente por encima del control político que lo dirige, y teóricamente lo está, pero otro cantar es saber cómo dejan ejercer sus funciones al secretario y al interventor los políticos que gobiernan. Claro que también es posible que si todo se hiciera respetando escrupulosamente las leyes y las normas, los ayunta-

mientos no podrían funcionar.

Muchos ayuntamientos, y entre ellos el de Aranjuez, son un desastre administrativo. Los empresarios se echan las manos a la cabeza cuando ven su funcionamiento. Endeudados hasta las pestañas, gastando por encima de sus posibilidades, pagando créditos con créditos, ahogando a los pequeños proveedores, funcionando con presupuestos prolongados, aprobando las cuentas con años de retraso y el presupuesto cuando el ejercicio está casi vencido.

Presentan las cuentas y las facturas cuando y como quieren, y ahora acabamos de ver cómo salen 1.400 facturas por más de trescientos millones correspondientes al año pasado y aún debemos alegrarnos de que sea una novedad, un principio. La verdad es que la más importante, la más pública empresa del municipio no es precisamente un ejemplo a seguir, entre otras cosas porque no se lo permitiría la ley, ni lo soportarían los bancos, ni serían tan condescendientes el resto de las administraciones, porque, por ejemplo, ¿a quién se le permite una deuda como la que el Ayuntamiento tiene con la Seguridad Social?

Las cosas son como son, razonamiento perogrullesco e irrefutable, pero por lo menos habría que pedirle a algún alto cargo de los de confianza, de los del 4'8 (millones, no porcentaje) que tuvieran la elemental decencia de no hablar de los demás, de quienes se dejan el corazón por sacar adelante sus empresas y los puestos de trabajo que generan, pagando todos los meses a la Seguridad Social y demás cargas o responsabilidades a que les obliga la ley.

Algún día, tiempo habrá, hablaremos de ésta y otras cuestiones, porque no es comprensible ni de recibo que el Ayuntamiento, como institución, tome partido en situaciones internas de empresas o grupos que le son ajenos y permita que sus representantes cualificados (por lo que cobran, no por su ética ni su decencia) representen a la insti-

tución que es de todos. Lo dicho, hablaremos, arrieros somos, y es mejor por el momento que sean los tribunales quienes lo hagan, después ya habrá tiempo de pedir explicaciones. De momento lo que en el Ayuntamiento deberían hacer es seguir hablando de sus problemas, de su situación, porque ésa sí que es de todos, no de quienes la gestionan, y a todos nos interesa y nos importa saber cómo administran y cómo se gastan lo que los demás les damos.

Han aparecido las facturas y parece que puede ser el principio de una nueva forma de actuar. Ya lo he dicho y no me cansaré de repetirlo: todo lo que sea clarificar la situación y hacer las cosas como deben hacerse es bueno y saludable, aunque se sienta algo de vergüenza viendo lo que sale a la luz.

Entrar en el detalle de las facturas presentadas es apetecible, ciertamente, y ya ha habido comentarios al respecto, la mayor parte de ellos escuchados donde deben escucharse, en la sesión plenaria de la Corporación Municipal, en el Parlamento Local, donde están los representantes elegidos democráticamente.

También ha habido notas oficiales de los distintos partidos recogiendo sus apreciaciones. El PP, desde el equipo de gobierno, destaca que el Ayuntamiento hace un reconocimiento expreso de la deuda del 99 y que este procedimiento, que es la primera vez que se aplica, tiene como objetivos partir de cero en las cuentas del 2000 y un mayor control del gasto. Bienaventuradas intenciones.

El PSOE lo dijo antes del Pleno: los 357 millones reconocidos exceden en una cuarta parte el presupuesto de bienes corrientes y servicios de 1999, y por voluntad del PP han escapado del control de la intervención municipal.

A pesar de parecerle bien la iniciativa tomada, los concejales socialistas son contundentes en sus apreciaciones: en realidad estos gastos, dicen, no existen para la administración municipal,

A la luz de la luna

Juan I. Sánchez

y son de la responsabilidad de quien los ha ordenado, pues un principio fundamental de cualquier administración es que no se puede gastar el dinero que no se tiene y que todos los gastos deben ser controlados por la intervención municipal.

El PSOE destaca que esta forma de actuar del PP provoca el descontrol del gasto, la nula garantía de que lo que tiene que pagar se corresponda con el valor real de los bienes y servicios y se hace un gran perjuicio a muchos pequeños proveedores, ya que se adjudica siempre a los mismos.

Tampoco ven con buenos ojos los concejales socialistas el sistema de fraccionar los contratos, práctica expresamente prohibida, para poder burlar la Ley de Contratos del Estado y así adjudicarlos a aquéllos que al PP le convienen.

La nota de Izquierda Unida, posterior a la celebración del Pleno del miércoles en el que el asunto fue ampliamente debatido (aunque los debates divagaron por el farragoso mundo municipal, farragoso cuando quieren que así sea) va por otro camino diferente al emprendido por los socialistas, aunque el sentido no deja de ser el mismo y tienen puntos de coincidencia, como la crítica al fraccionamiento de los contratos para poder adjudicar obras y servicios a empresas de la confianza de quienes los adjudican.

Dicen desde Izquierda Unida,

a quienes por cierto, han vuelto a ponerles silicona en las puertas de su sede, que las facturas que se han sacado a luz no tuvieron el crédito obligatorio y, por tanto, no podían ser satisfechas a los diferentes proveedores, y añaden el dato de que el total de las facturas generadas en el 99 es aproximadamente de 8.000.

Entra en detalles sobre las facturas la nota de IU, y desde su punto de vista, especial crítica merecieron las siguientes: 33 comidas de la Alcaldía por importe de 1.307.000 pts. - cada comida sale por unas 40.000 pesetas, siempre en el mismo restaurante, mientras que existen otras facturas de comidas a empleados que estaban realizando su trabajo, por valor de 4.375 u otra de 17.000 pesetas para seis trabajadores.

Y dicen los de Izquierda Unida que está claro, y la diferencia es apreciable: para éstos bocadillos, para ellos angulas. Pero no se trata de comer, porque el equipo de gobierno municipal ha gastado más de millón y medio de fotografías que se encuentran amontonadas en el despacho del PP.

Y más, 1.763.830 pts. por alojar a los participantes de congreso de empleo juvenil en un hotel de fuera de Aranjuez, lo cual tiene su miga, primero porque a ver si lo de ciudad de ocio, cultura y turismo acaba costándonos dinero, y segundo porque eso de llevarlos a dormir fuera...

Aparte de la merienda a la Asociación de Amas de Casa por valor de 105.000 pts., o la cena a los participantes en un Concurso de Saltos Hípicos, por valor de 450.000 pesetas, la guinda de las facturas es la que descubre que la presencia de Miss España en la Feria nos costó 464.000 pesetas. Creo que impulsó la banda a la Maja Goyesca, y poco más. Un gasto de los más inútiles, una presencia que no dijo nada y que se podría haber ahorrado perfectísimamente.

Dice la nota oficial del equipo de gobierno que además del reconocimiento de la deuda, a partir de ahora cada gasto precisa del visto bueno de la intervención para evitar que carezcan de partida presupuestaria vigente, y eso, insisto, es lo mejor y lo más positivo de todo. Con lo que hay que quedarse.

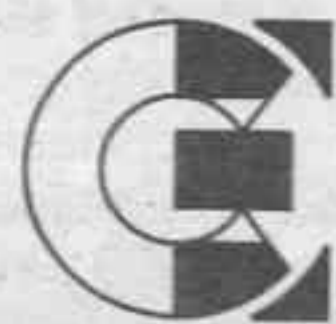
CREA TU EMPRESA

ASESORAMOS Y TRAMITAMOS LA CREACIÓN DE TU EMPRESA

Ponemos a tu disposición un equipo de profesionales compuesto por: Abogado—Economista—Graduado Social—Asesor Fiscal—Asesor Mercantil

TOTALMENTE GRATIS

CENTRO GESTIÓN te asesora y tramita todos los documentos que necesitas para crear tu empresa: altas en Hacienda y Seguridad Social, Licencia de Apertura, escrituras de Sociedades, contratos laborales y mercantiles, etc. Además, te llevamos toda la gestión jurídica de tu empresa —contabilidad, nóminas, seguros sociales— TOTALMENTE GRATIS durante los tres primeros meses.



**CENTRO
GESTION**

ASESORÍA DE EMPRESAS Sociedades y Autónomos

LABORAL FISCAL MERCANTIL CONTABLE JURÍDICO

Tel. 91/892 06 74
91/892 22 08
Fax 91/892 22 09
Calle Carmen, 20
28300 Aranjuez
E-mail: cge@ribernet.es



El poeta Félix Olalla, en el Aula de Poesía José Luis Sampedro

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

El lunes 20 de marzo, exactamente un día antes del Día Mundial de la Poesía, recientemente establecido por la UNESCO, el Aula «José Luis Sampedro» celebró su sexta sesión con el madrileño Félix Olalla (1956).

«Del dolor a la esperanza, de la soledad a la ternura» calificó Juan Carlos Rodríguez Búrdalo, director del Aula, la poesía de Olalla, uno de los poetas más jóvenes que han pasado por el IV ciclo, finalista del premio Adonais en el 84 y ganador de algunos otros galardones.

Autor de varios libros, Olalla leyó una selección de poemas, comenzando «como aperitivo» con unas canciones inéditas de juven-

tud, escritas en octosílabos al más puro estilo castellano, y algunas con aire popular: «A la puerta de mi casa - ella salió a preguntarme - dónde estaban mis palabras...»

Pero son los asuntos cotidianos («Nosotros éramos el tesoro de padre... Él era como un barco que llega a buena playa...») los que más ocupan a este poeta preocupado también por los temas religiosos y pasajes del Evangelio. Olalla, que dejó ejemplares de su obra en la biblioteca del Centro Cultural, se definió como un contador de historias cotidianas.

La próxima sesión del Aula de Poesía José Luis Sampedro, que se celebra los terceros lunes de cada mes, tendrá lugar en el Centro Cultural Isabel de Farnesio el próximo 17 de abril.

La Agrupación de Hostelería elige directiva

Antes de fin de mes, la Agrupación de Hostelería deberá elegir la nueva junta directiva, tal y como exigen sus estatutos. El actual presidente, Pablo Calle, comentó «hay un montón de proyectos en marcha en los que están muy interesados los hosteleros locales, sobre todo ahora que se cuenta con el apoyo del Plan de Dinamización Turística de Aranjuez. Pero esperamos un mayor acercamiento por parte de la Delegación de Turismo del Ayuntamiento para que no pase lo que pasó en la última edición de Fitur». El centenar de hosteleros de la Agrupación está satisfecho con el funcionamiento de la oficina de información del Puente Barcas, a la que piensan darle un nuevo aire. También se contempla la reedición de la Guía Turística.

Una Feria Verde

La Delegación Local de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid está trabajando en la idea de poner en marcha una muestra de productos de la zona. La Feria Verde tendría como objetivo reunir anualmente en Aranjuez a los productores más significativos de la comarca. Desde los productos agrícolas hasta sus derivados como aceite, vinos, quesos e incluso algún tipo de maquinaria especializada. Lo más significativo de la Feria Verde serían los stands dedicados a los productos agrícolas: fresas, fresones, alcachofas, tomates, ajos, judías, pimientos... La Muestra contaría con toda seguridad con el apoyo de Aracove, ayuntamientos de la comarca y la

Fundación Aranjuez Natural. Esteban Méndez, responsable de la Delegación de la Cámara en Aranjuez está entusiasmado «No sólo sería buena idea, sino que sería necesaria, y el sector la está demandando».

Pasarela Aranjuez de la Moda, para el 8 de abril

Por fin se confirma la realización de la edición primavera verano de Pasarela Aranjuez de la Moda. El pase de modelos tendrá como escenario la Plaza de la Constitución y se llevará a cabo el sábado 8 de abril con la participación de, al menos, 16 comercios de la localidad. Según el portavoz de la organización, Miguel García, «este año habrá premios para el público asistente y una grata sorpresa con la presencia de una famosa modelo».

Es mejor el avión

A esa conclusión parecen haber llegado los responsables de la empresa local Frumifer SA, especializada en la comercialización de melones y productos agrícolas, después de que un contenedor repleto de melones procedentes de Argentina se malograra en un puerto español. Según parece, el transporte en barco es demasiado lento para salvaguardar el mimo y cuidado que merece un producto como el melón. Es más caro el avión, pero también más rápido y más seguro, confirmó la empresa.

Resucita la Pasión

Después de cuatro años ausente de la programación religiosa de la Semana Santa ribereña, la esce-

nificación de la Pasión será un hecho el próximo 22 de abril. Estas escenificaciones tuvieron gran eco a principio de los años 90 con cerca de 40.000 visitantes según las crónicas de la época. En 1996 se dejó de representar en parte debido a la negativa del Ayuntamiento de Aranjuez a subvencionar la actividad.

Avance de toros y fiestas para San Fernando

Comienza la cuenta atrás para las fiestas patronales de San Fernando. El programa de festejos ya casi está en máquinas y, aunque se sabe poco, está casi confirmada la actuación de la joven Tamara en una de las verbenas. El miércoles pasado estuvo en Aranjuez Manuel Lozano, el apoderado de El Juli. Se puede decir que ya está confirmada la corrida del día 30 conocida como la de «las tres jotas», en la que intervendrían Josecito, José Tomás y El Juli. Para el 28 de mayo la cosa quedaría con las intervenciones de Curro, Ponce y Rivera.

Proyecto calabaza

El sábado 25 se pone en marcha en la Plaza de la Constitución a las 8 de la tarde. Deportes, discoteca, karaoke, cambio e imagen, grafitis... De todo hasta las doce de la noche.

Horario de mercado

Si del sábado al domingo se cambia la hora, el lunes, día 27, cambia también el horario de tarde en el Mercado de Abastos: de 17'30 a 20'30 horas, hasta que se estabilice el tiempo.

GAFAS DE SOL GRADUADAS

DESDE SÓLO **8.900** ptas

Ref. UM 26



¡Bonito vestido!

Ref. CSS 111



¡Bonito traje!

Moda en tus ojos



MULTIÓPTICAS RIBOLEN

Nº 1 EN SERVICIOS OPTICOS

C/ Stuart, 13 - ARANJUEZ - Tel.: 91 891 74 80

C/ Gobernador, 56 - ARANJUEZ - Tel. Fax: 892 11 25



La Caballa de Oro entrega premios

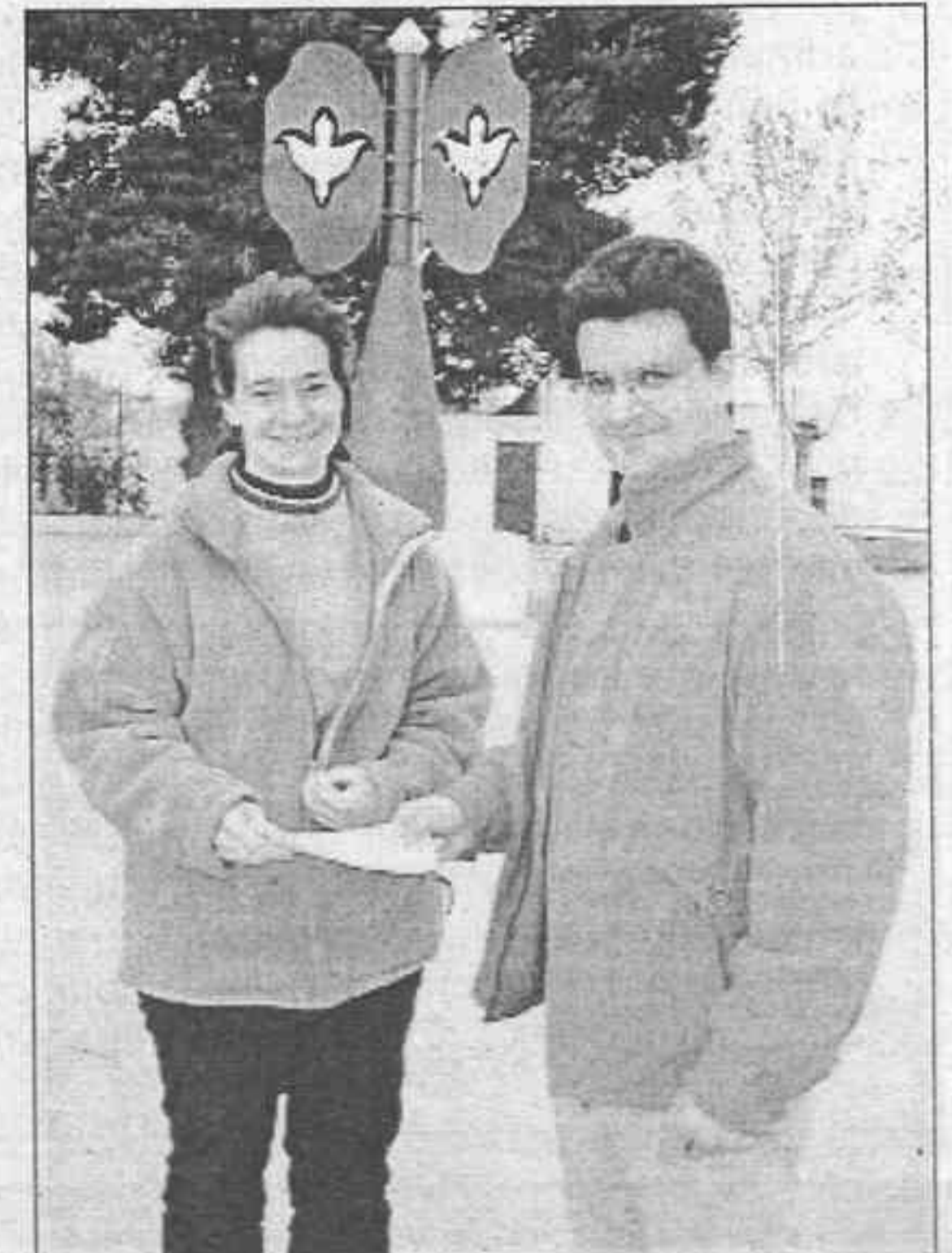
El gerente de la Caballa de Oro, Germán Cachinero, ha hecho entrega, esta semana, de los que podían llamarse premios solidarios, al Albergue San Vicente de Paúl y a Basida. Porque ha sido la solidaridad de los oyentes de Radio Aranjuez Cadena SER que llamaron el viernes a la emisora para participar en la quiniela del domingo día 12 y acertaron once resultados, quienes cedieron gustosamente lo ganado a estos dos organismos tan ribereños.

La directora del Albergue, Ascensión Gómez, acompañada de la trabajadora Social, Ana Isabel Cañadilla, objetores y transeúntes recogieron las 5.500 pesetas que les correspondían de ese reparto equitativo con Basida. La directora agradeció esta aportación que ha sido hecha con el corazón.

Por cierto, el Albergue San Vicente de Paúl quiere contactar con alguna empresa de las que envían trabajos sencillos para hacer en casa, con el fin de mantener ocupados a quienes se alojan temporalmente en el albergue, «porque ellos se sentirían mucho mejor haciendo algo».

Visitación Adán, presidenta de Basida, también se encargó de recoger las 5.500 pesetas de los oyentes de la Cadena SER y expresó su agradecimiento porque todos los viernes La Caballa de Oro patrocina una quiniela en la que la suerte y los premios se comparten con Basida.

Por último, ya en las instalaciones de la Cadena SER, Milagros Blanco recogió el premio de 25.000 pesetas en una participación que juega esta semana con la Peña El Tajo de Oro, nombre que la peña debe precisamente a la inspiración de Milagros que concursó con Radio Aranjuez y ganó.





● El de los pupitres del salón de plenos en el que los ediles tratan de trabajar. Estrechos, apenas caben los papeles. Y en algún grupo, apenas pueden meterse los concejales.

● El estado de abandono y suciedad en que se encuentra el Polígono Gonzalo Chacón. ¿Quién va a querer instalarse en un desierto con cardos en los jardines y arena en vez de asfalto?

● La multa de 50.000 pesetas a una ciudadana por regar arbolitos con agua del Tajo ¿Multan a los que tiran alpechín?

● La peste que empieza a haber en la zona de la hípica, y eso que no ha empezado la temporada alta. ¿Funciona la depuradora?

● El uso partidista -de un partido- del reloj digital del Ayuntamiento.

● Los pasos de cebrá, que de noche no se ve ninguno.

● El rizadoísimo asfalto de la calle Moreras y los agujeros del final de Abastos.

● El de quien/es pone/n silicona en las puertas.

● El de los conductores que cruzan a toda velocidad por la plaza de Parejas sin ir por la zona asfaltada.

● El que hay ahora en el Real Aranjuez, al perro flaco...

LA CARTA AL DIRECTOR
de José Carrascosa Ruiz

Somos un poco... así ¿o no?

Presencí en directo una apacible tarde de sábado el espectáculo «To be 2» que ofrecía la Nave de Cambaleo en Aranjuez.

No miento cuando digo que uno se siente un poco así (por no decir que somos un poco una mierda) al ver la respuesta de toda una sociedad tan importante como la ribereña que recientemente ha alcanzado la cifra récord de 40.000 personas y más... Lo mismo pensarían quienes acudieran a la manifestación en defensa del río Tajo, que a duras penas pudo representar el efectiva muerte del río Tajo a su paso por Aranjuez.

Me da la sensación de que vivimos embutidos en la IDEA (que no la realidad) del «España va bien», sin enfrentarnos a la cotidiana realidad del «España sigue yendo como va».

Mismamente, el pasado jueves protagonicé una de esas odiseas propias de las grandes urbes como (póngase el caso) Madrid, en las que el personal parece estar acostumbrado a pasar 5 ó 10 minutos en la tarea cotidiana de recoger a los críos. Pero aquí no.

Aquí, las cosas son diferentes. Uno pensaba que con la puesta en marcha de la policía de barrio, la policía de cercanía, la de proximidad... las cosas cambiaría.

Pues bien, el jueves, la simple pre-

sencia de una grúa en la calle Jesús con el objetivo de retirar la grúa de una obra puso a exámen no sólo la paciencia de los papás que iban a recoger a sus criaturas al colegio San Isidro, sino también su pericia orientativa y hasta sus mejores condiciones de conductores.

No había manera de llegar al objetivo (el colegio). El autobús de la línea uno tuvo que dar la vuelta sobre sus rodadas y dejar a la mitad del pasaje en medio de la calle.

La calle Santa Isabel estaba cortada, la del Mar era dirección prohibida, la Santa Isabel podría suponer una ruta alternativa pero también estaba bloqueada...

Al final optamos por pasar de todo y buscarnos la vida. Luego volvimos a por los críos y la cosa seguía igual. fuimos a comer. Llevamos a los niños al cole y todo seguía de igual forma...

-Oiga, que va usted en dirección prohibida..

-¡Ya lo sé!

Por la tarde todo seguía igual.

-Que va usted en dirección prohibida.

-¡Ya lo sé!

-Le vamos a denunciar.

-Eso quisiera yo, que hubiera algún guardia para denunciar lo que está pasando... lo que nos está pasando.



● Para nuestro amigo Paco Vergara que el lunes parte en «charter» con rumbo a Jordania. Allí le esperan unas jornadas de trabajo en representación de la firma Peugeot, que ha citado a los concesionarios europeos para la presentación del nuevo 407 de la firma. Buen viaje y feliz regreso... sobre todo si nos trae lo que él ya sabe.

● A los alumnos y profesores de hostelería del Instituto Alpajés por lo bien que han cocinado las jornadas de Aula 2000.

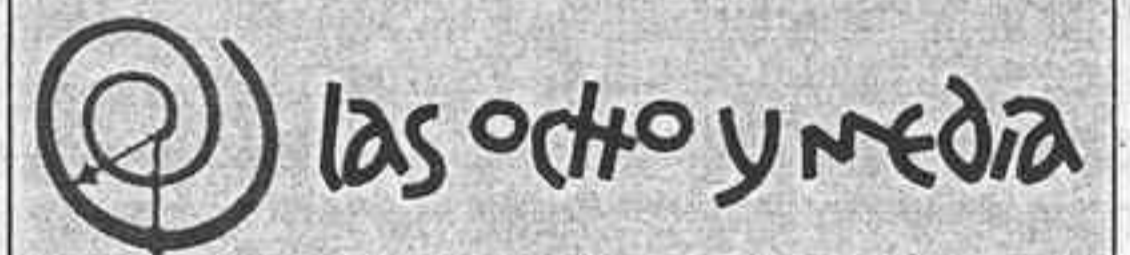
● El que hubo en el pleno del Ayuntamiento el pasado miércoles, sobre todo cuando salieron los sueldos a relucir.

● El de ver nubarrones negros en el cielo deseando descargar agüita buena, a ver si limpia el río.

● El de los judokas y atletas que han conseguido tan buenos resultados durante el pasado fin de semana.

● Por tener una hora más de luz diaria.

DULCES Y SALADOS
Bocadillos - Sandwiches



San Pascual 1 E - ARANJUEZ
Teléfono 91 892 13 91



- Todo tipo de cartelería publicitaria
- Ampliaciones - murales fotográficos
- En cualquier soporte (lona, papel fotográfico, vinilo)
- Pedidos por unidades

Retoque de fotos antiguas deterioradas

Y AHORA TAMBIÉN PLANOS PARA ARQUITECTURA

Laminados Plastificados
Distintos acabados

PEGATINAS PANCARTAS PLANOS EXPOSICIONES ESPECTÁCULOS

ARANJUEZ
Teléfono y Fax
91 892 18 70

También en:
CIEMPOZUELOS
Teléfono y Fax
91 893 27 59

FUENLABRADA
Teléfono 91 690 03 83
Fax 91 606 15 53

Recordatorios Primera Comunión

El debate de las facturas del PP calienta los ánimos del pleno

El pleno municipal del mes de marzo, retrasado al día 22 por obra y gracia de la elecciones legislativas, comenzó bien, adquiriendo el compromiso de la creación de un campus universitario en el centro de Aranjuez y aprobando por unanimidad la creación de la Sociedad Local del Suelo y la Vivienda, que tendrá como objetivo facilitar el acceso a la vivienda a las personas con menos capacidad económica. Pero los ánimos se calentaron cuando ni IU ni PSOE vieron clara la propuesta del PP en cuanto al Plan Municipal de la Vivienda y más quizás con el tema de las facturas, donde se desataron los nervios. Y lo que había comenzado bien, a las 7.30 de la tarde, terminó a la media noche, casi, casi, como el Rosario de la Aurora.

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

El pleno municipal adquirió el compromiso de la creación de un campus universitario en el centro de Aranjuez y aprobó por unanimidad la creación de la Sociedad Local del Suelo y la Vivienda, que defendió el concejal de Urbanismo, Javier Cepeda, y cuya finalidad será la obtención de suelo edificable y facilitar la obtención de vivienda para los sectores más desfavorecidos.

Dos puntualizaciones de la oposición: Fernando Cuerva, de IU, que pidió garantía de que las viviendas fueran realmente para ciudadanos con poca capacidad económica y Antonio Pérez, del PSOE, que propuso que la Junta General de la Sociedad fuera la Corporación Municipal y que la composición del Consejo de Administración fuera proporcional a la del pleno, con el fin de garantizar el buen funcionamiento de la Sociedad. Y como Javier Cepeda convino en que el Consejo de Ad-

ministración estará compuesto por tres concejales propuestos por el PP, dos por el PSOE y uno por IU, la propuesta se aprobó por unanimidad.

Y así parecía que iba a ocurrir con el Plan Municipal de la Vivienda 2000-2005, que defendió el concejal de Urbanismo, que le dijo a la oposición «A ver si les convengo». Pero no les convenció, porque a pesar de hacer una apología de lo estupenda que había sido la operación del antiguo campo de fútbol y de que el Plan pretendía la construcción de viviendas en venta de precio tasado y otras de alquiler para jóvenes, mayores y minusválidos, y la actuación sobre edificios municipales para residencia, Francisco López, de IU, dijo que la propuesta era muy bien intencionada, pero inconcreta; que las viviendas en el antiguo campo de fútbol no se habían adjudicado a los más desfavorecidos y que además se desconocía el inventario de necesidades, con lo que era como si los ciudadanos vota-



Momento en que todos los grupos políticos aprobaron la constitución de la Sociedad Local del Suelo

ran a favor de «la casita de papel».

Y tomó la palabra de nuevo Antonio Pérez, diciendo que el grupo municipal del PSOE estaba de acuerdo con el fondo pero no con la carátula, porque era necesario saber cuántas viviendas se iban a construir, dónde, de qué tipo, para quién y qué periodos, y que además se desconocía la demanda de las mismas; que si lo que estaba planteando el PP era un *manifiesto*, el PSOE estaba de acuerdo, pero como propuesta no pensaban aceptarla, porque era como «vender humo».

Y entonces el concejal de Urbanismo se enfadó muchísimo y dijo que su partido había ganado las elecciones porque los ciudadanos preferían pagar 7 u 8 millones a los populares, que son muy eficaces, y no como los de izquier-

das, con lo que López Úbeda (IU) protestó y el alcalde le riñó, Fernando Cuerva (IU) levantó la mano para intervenir por alusiones porque él es el único concejal con dedicación exclusiva que se ha negado a cobrar la subida de sueldo y dijo que, de hecho, no cobra nada desde octubre pasado.

Y se montó un rifirrafe entre el alcalde y el portavoz de IU, que se mostró muy dolido y dijo que no permitía que nadie mintiera sobre él a micrófono abierto.

Y cuando los ánimos estaban más calientes, José María Cepeda llamó a votación y la propuesta se aprobó con los votos a favor del PP, el PSOE en contra y la abstención de IU. Y con este panorama se llegó al siguiente punto del orden del día, la firma de un convenio entre Ayuntamiento y Robert

Bosch, que incluye la construcción de una glorieta en la calle Toledo y la mejora de la carretera que actualmente bordea el límite norte de la fábrica junto al río (un antiguo proyecto que no se llevó a cabo) y que tal como estaba no satisfacía al PP.

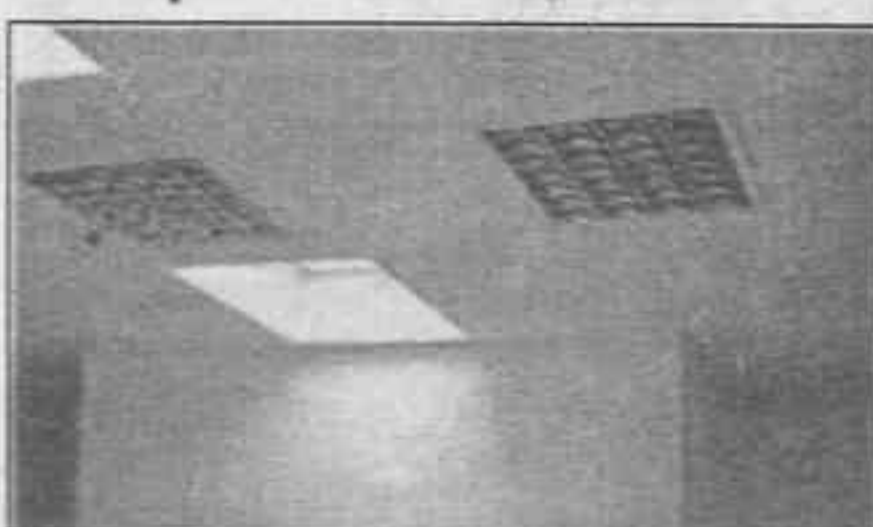
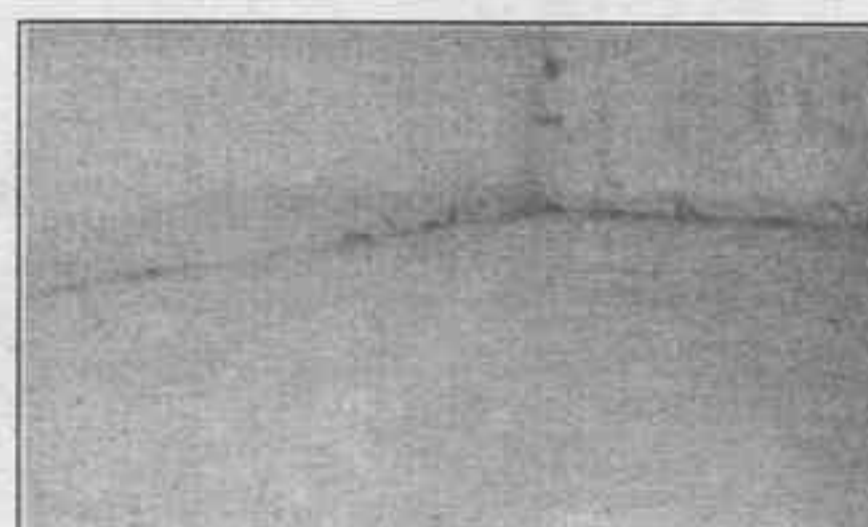
Con la aprobación de todos los grupos políticos el convenio se firmó al día siguiente, y Javier Cepeda prometió tener en cuenta la sugerencia de Antonio Pérez (PSOE) de llevar la glorieta cien metros más abajo, cerca del matadero, para evitar accidentes, aunque añadió que los técnicos ya lo habían estudiado.

Y ahí llegó el punto de las 1.400 facturas pendientes de aprobación del año 99 y que el PP quiere incluir en los presupuestos de 2000, algo que, en palabras del concejal de Hacienda, antes se pasaban sin dar explicaciones. A lo que Dionisio (PSOE) dijo que las facturas sin control pueden dar origen a *filesas* o *pepesas*, que el PP gasta sin control público y que se han hecho pagos fraccionados para burlar la ley. Cuerva (IU) pidió planes de ahorro y dio cifras astronómicas de comidas, y como Gálvez le contestó que las comidas servían para negociar cosas buenas para Aranjuez, Fernando Cuerva le sugirió que invitara a comer al consejero de Economía y Empleo de la Comunidad de Madrid, sr. Blázquez, a ver si así soluciona lo de Agfa. Y Gálvez llamó cabezones a los portavoces de la oposición y anunció que se iba a presentar para alcalde de Ontígola... Menos mal que cerró la sesión el alcalde: eran las 12 de la noche.



juan josé valentín

e-mail: jjvm@alehop.com
gatomalo@alehop.com



- * Reformas
- * Montajes de pladur
- * Pintura
- * Arreglos artesanos
- * Obras en general
- * Fachada de piedra
- * Fachada de reboco
- * Imprimación antigrafitis

Presupuestos sin compromiso

juan josé valentín · C/ Moreras, 131 · Teléfono y fax: 91 891 33 13 · Móviles 649 49 10 57 · 617 86 61 18



Los peces, moribundos, se extendían sobre un río negro de plástico. Sobre ellos pancartas con el lema: «Sin río no hay futuro».

El río Tajo muere en la Plaza de la Constitución

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

Un río negro de plástico donde flotaban peces moribundos y campanas doblando a muerto fue la escenificación llevada a cabo en la Plaza de la Constitución el viernes, 17 de marzo.

La escena formaba parte de una concentración convocada por la Plataforma para la Defensa del río Tajo (CC de Pesca, PSOE, IU, JJSS, CCOO, UGT), GEA Turón y CNT con el fin de manifestarse a favor de la vida del río y en contra de los trasvases, que están dejando al Padre Tajo con un cauce más que escaso, con aguas desoxigenadas y las fulminantes consecuencias de desaparición de la flora y la fauna y el empobrecimiento de Aranjuez.

Sin embargo, no acudió mucha gente: algunos ribereños concienciados, que explicaban a



La defensa del caudal del río unió a los ribereños en este acto.

sus hijos y nietos el deterioro del río, los organizadores del acto y concejales y militantes de partidos y sindicatos de izquierda, que hicieron de peces muertos, vestidos de negro y con las caras pintadas de blanco, como cadáveres. Y entre ellos, ningún

concejal del PP, cuyo grupo en el Ayuntamiento ribereño está a favor de los trasvases y así lo ha manifestado en algún pleno municipal.

El acto comenzó con unas palabras de Felipe Sánchez Ríos, miembro del Grupo Ecolo-

gista Turón, mientras algunos de los asistentes sostenían una pancarta en cadena con el lema «Sin río no hay futuro».

Al final de la representación, uno de los mejores atletas ribereños, Jesús Oliván, leyó un manifiesto conjunto de todos los grupos convocantes en el que se explica el serio peligro que corre el Tajo tras 20 años de trasvases en los que el agua se destina a regar los campos de golf de Almería y a abastecer urbanizaciones de lujo dejando al río, a su paso por Aranjuez, con menos caudal incluso que el que la ley marca.

Concluyó el acto Felipe Sánchez, quien agradeció la presencia de todos los asistentes, dedicando unas palabras a la necesidad de oponerse a los trasvases y defender el caudal de un río sin el cual en Aranjuez «no hay futuro».

Muestra del coche usado, en abril y septiembre

La comisión organizadora de la Muestra del Vehículo Usado y de Ocasión «Muevuso» está cerrando estos días los pormenores de lo que serán las Muestras de los meses de abril y septiembre en la que participarán la totalidad de los concesionarios locales de automoción.

La primera cita se celebrará en la Avenida del Príncipe entre los días 27 de abril y 3 de mayo, y la segunda entre el 22 y el 25 de septiembre en la mencionada avenida.

ITV agrícola, en Ontígola el lunes

El lunes, 27 de marzo, una unidad móvil perteneciente a la ITV de Ocaña se desplazará hasta la cercana villa de Ontígola para proceder a la segunda inspección técnica de vehículos agrícolas correspondiente al año 2000. La unidad móvil se instalará en la Plaza del Ayuntamiento entre las 8 de la mañana y las 3 de la tarde.

BOLLERÍA - PASTELERÍA

 OBRADOR
 ARTESANO
 PROPIO
 San Pascual 1 E - ARANJUEZ

Residencial
Ontígola

Chalets
 en Ontígola
 a 1,5 Km de Aranjuez

- 110 M² Construidos
- Desde 11.850.000 Ptas.
- Excelentes Calidades
- Facilidades de pago

ENTREGA III TRIMESTRE DE 2001

PROMUEVE: ARANYEPES

FINANCIA: CAJA RURAL DE TOLEDO

TPC
 GRAN INNOVADORA

91 891 18 86
 C/ Postas, nº 51 ARANJUEZ

API Nº 1114

Horario: De Lunes a Sábado de 10:00 a 14:00 h y de 17:00 a 20:30 h • Domingos: de 10:30 a 14:00 h

Nuestro trabajo, nuestro compromiso

Jesús Miguel
DIONISIO BALLESTEROS

Los resultados en las elecciones generales del 12 de Marzo, en las que el Partido Popular ha obtenido una clara mayoría absoluta, evidencian la necesidad de una transformación profunda en el seno de la izquierda y más concretamente en el Partido Socialista.

El proyecto del PSOE que en el año 82 conectó con la mayoría social de nuestro país y propició el estado de bienestar, tal como ahora lo conocemos, supuso un gran impulso a la modernización de España y su incorporación a Europa. Este proyecto apareció agotado en el año 96, y por eso no recibió el respaldo mayoritario de los ciudadanos.

La "Dulce derrota" sirvió de excusa, para no abordar un proceso de profunda renovación que hubiera permitido adaptar el proyecto socialista a la nueva realidad de nuestro país, establecer nuevos vínculos con los ciudadanos y aparecer, como una fuerza política capaz de proyectar hacia el futuro los logros obtenidos en el anterior periodo. Renovación que debería haber pasado por la búsqueda de nuevas formas de expresión de nuestra ideología, una manera distinta de ejercer la acción política y la incorporación de nuevas personas a la dirección de nuestro partido.

En Aranjuez el agotamiento del proyecto socialista se manifestó en las municipales del año 91, donde se perdieron 2.100 votos (la mayor pérdida del periodo democrático). A pesar de este descalabro, el PSOE pudo mantenerse en el gobierno local gracias al apoyo de Izquierda Unida y el CDS, lo que sirvió como coartada para impedir la renovación en el partido y los cambios necesarios en nuestro proyecto político para Aranjuez.

Esto hace que en el PSOE local se produzca un proceso de de-

terioro y enfrentamiento interno, que es claramente rechazado por la sociedad ribereña, y que desembocaría finalmente en las municipales del 95 con la mayoría absoluta del PP.

Con anterioridad a las elecciones del 95, se había configurado una mayoría en el seno de la agrupación, que a pesar de sus propias contradicciones, sí tenía claro que su principal objetivo debía ser la renovación del socialismo local.

A partir de este momento se vive un periodo de tranquilidad que permite iniciar, con serenidad y firmeza, un proceso de renovación. Este proceso, que está favoreciendo un cambio sociológico y generacional de la agrupación, posibilitó ofrecer a los ciudadanos, en las elecciones municipales del 99, un programa electoral renovado y un equipo de personas, en su mayor parte, vinculadas al futuro y sin hipotecas con el pasado. Esto fue reconocido en las urnas, por el apoyo de 8.300 personas, (2.100 más que en el 91).

Sólo la aparición de una candidatura "independiente" y la pérdida de votos de Izquierda Unida, impidió un gobierno progresista en Aranjuez.

No obstante, la victoria del Partido Popular fue interpretada, por el entonces candidato socialista, como una demanda ciudadana de mayor renovación, de ahí el gesto de éste, que entendió, que con su renuncia colaboraba a consolidar el proceso de transformación del socialismo ribereño.

Este proceso de cambio, en el que estamos comprometidos, ha tenido una primera respuesta positiva en Aranjuez en las elecciones del 12 de marzo, donde el PSOE ha superado en tres puntos sus resultados del año 96, en 6 puntos los resultados de la media regional y en 5 los de la media nacional.

Queda claro, porque así nos lo exigen los ciudadanos, que esta-

mos obligados a seguir avanzando en un proceso de transición que nos debe permitir:

Mejorar la utilidad social de los partidos políticos, recuperando una actitud militante más participativa y comprometida con los movimientos sociales, estableciendo nuevos vínculos de relación con la sociedad e incorporando las nuevas expresiones progresistas de ésta, (movimientos por la paz, ecologistas, por el desarrollo del tercer mundo, etc.).

Articular formas de acción política, que sean capaces de traducir nuestros planteamientos ideológicos, en respuestas concretas a las nuevas demandas ciudadanas y vincular a nuevos colectivos sociales que necesariamente deben sentirse representados en nuestro proyecto político.

Incorporar nuevas personas a la dirección del partido que, al estar menos mediatizadas por antiguas presiones internas, pueden conseguir mayores cotas de identificación de los ciudadanos con el partido, lo que resulta imprescindible, si queremos vincularlos al nuevo proyecto socialista.

Estos nuevos dirigentes estarán más capacitados para recuperar, en torno a un nuevo proyecto político, las luces del anterior periodo del gobierno socialista y proyectar luces propias.

Los socialistas ribereños estamos convencidos, por la ilusión que nos mueve y el trabajo que estamos realizando, que concluiremos este periodo de necesaria renovación con un proyecto político, comprometido con una mayoría progresista, capaz de dar respuesta a los retos presentes y futuros de nuestra ciudad y un amplio equipo de personas nuevas, que garanticen el desarrollo y la continuidad de nuestro trabajo para los próximos doce años.

Este es nuestro compromiso con el partido y con nuestros ciudadanos.

Carta abierta

A los firmantes del artículo: ¿Eduardo García, único candidato de Aranjuez?

Javier MARCOS AGUILAR

Quiero con esta carta daros a entender el malestar que siento tras la lectura de vuestra carta:

No puedo entender como un grupo de jóvenes socialistas es capaz de ejecutar públicamente a su propio compañero de partido en plena campaña electoral. Por esto, he esperado a la conclusión del periodo electoral para escribir estas líneas.

No entiendo qué mal ha hecho Eduardo García a las diferentes entidades en nombre de las cuales firmáis vuestra carta.

¿Refleja vuestra carta el sentimiento de Juventudes Socialistas de Aranjuez, Agrupación Socialista de Aranjuez, Juventudes Socialistas de España, AESMA, Grupo Municipal Socialista y de la candidatura del PSOE por Madrid? porque si esto es así, no es necesario pensar demasiado de los porqués del batacazo electoral del PSOE.

No entiendo cómo os pueden molestar tanto las declaraciones de Eduardo García -erróneas según él dice- y no os inmutáis ante el hecho de que la ejecutiva de la ASA no presente ante la prensa a los dos candidatos de Aranjuez.

No entiendo que acuséis a Eduardo García de obstaculizar la renovación generacional y os calléis cuando en el mitin celebrado en la Casa del Pueblo, no se da participación al compañero Oscar Díaz. ¿Es éste el fuerte apoyo del Comité a los jóvenes socialistas?

No entiendo como un grupo de jóvenes socialistas puede saltarse el derecho de un compañero a

querer ser alcalde; derecho que el compañero Eduardo tiene como cualquier otro ciudadano. Yo también quiero ser alcalde de Aranjuez, ¿tengo que pedirlo permiso?

No entiendo que censuréis sus manifestaciones -que por cierto, yo no conozco- en la calle o en otros foros en contra del PSOE y lo hagáis en la prensa y en plena campaña electoral. Ya sabéis, «haz lo que yo diga...».

No entiendo cómo se puede hablar de amiguismo a la hora de elaborar las listas del PSOE, y pretender que los ciudadanos voten esas listas dos semanas después. Ya sabéis, «lo del batacazo electorales...».

No entiendo cómo dos concejales del PSOE pueden decir que 16 años han sido suficientes, refiriéndose a la gestión de Eduardo García y sus equipos de gobierno y a su vez compartir banco en la oposición con algún miembro de esos equipos de gobierno del PP, no contra el pasado socialista.

No entendería que después del batacazo electoral no cambiáseis vuestra aptitud. Ahora tenemos la oportunidad de recuperar la confianza del pueblo. El socialismo necesita renovarse, pero no en torno a personas, sino en torno a un proyecto abierto a todos, impulsado por todos los jóvenes socialistas. Lo que hay ahora ya está gastado. Recuperemos la ilusión, recuperemos la calle, Aranjuez es progresista, Aranjuez debe ser socialista.

Rectificar es de sabios.

La unidad de la izquierda

Ateneo de Izquierdas de
Aranjuez

El Ateneo de Izquierdas de Aranjuez se manifestó públicamente en favor del acuerdo adoptado entre PSOE e IU «como un instrumento válido para empezar a solucionar los problemas que atañen a los ciudadanos».

El pacto no ha tenido efectos electorales positivos. Ahora bien, esa falta de eficacia inmediata no implica necesariamente el fracaso de su propia base ideológica, que responde a la aceptación del modelo de «unión de izquierda plural», superador de tesis tan sectarias como la de «casa común» y «las dos orillas», si no de su proceso de gestación y aplicación.

A estas alturas, resulta evidente, incluso para el observador menos avisado, que el acuerdo se negoció precipitadamente, sin tiempo para explicarlo ni para ser asumido por la propia militancia de los partidos implicados y, lo que es peor, se defendió tímidamente a pesar de tratarse, supuestamente,

de una apuesta estratégica.

En este sentido, se ha demostrado que la unidad de la izquierda es una condición necesaria pero insuficiente si no va acompañada de otros requisitos igualmente imprescindibles. En primer lugar, parece ya totalmente inexcusable que sean sustituidos los equipos dirigentes de los partidos de izquierda que han llegado al final de su ciclo como representantes de una cultura política antes hegemónica.

Se necesita también que los partidos se conviertan en estructuras plenamente democráticas, participativas y cuya línea ideológica sea discutida y compartida por la mayoría de sus afiliados. El ejemplo de las primarias como catalizador de un proceso de movilización interno de un partido y su amplia y positiva repercusión en la sociedad no puede ni debe enterrarse. Por último, los partidos y asociaciones de izquierdas deben iniciar un proceso de acercamiento a la ciudadanía que les permita no solamente conocer sus aspiraciones, sino orientarlas en dirección a la trans-

formación progresista de la sociedad.

En definitiva, todos los aspectos reseñados deben confluir en una renovación ideológica que, manteniendo la especificidad de la izquierda, sea capaz de derrotar la ofensiva neocapitalista del pensamiento único. «Sigue siendo necesario dinamizar la democracia política y avanzar hacia una democracia económica y social más responsable e implicativa, como clave para solucionar muchos de los graves problemas que afectan a la humanidad».

En definitiva, hay que seguir luchando por la implantación definitiva y continuada de los valores de libertad, igualdad y solidaridad».

En esta línea hemos organizado una conferencia-debate sobre Las alternativas desde la izquierda después del 12 de marzo.

Dicho acto, que se celebrará el viernes 31 de marzo en el Centro de Nuevas Tecnologías, aula 10 A, contará con la presencia de Antonio García Santesmases, profesor de Filosofía Política y diputado.

Sucio

Marisa GARCÍA

Salió a la calle y lo primero que se encontró fue con una bolsa enredada a su pie. Con un gesto enérgico se la quitó de encima, pero antes de que hubiera cerrado la cancela del portal, una jauría de bolsas de chuches se enzarzó con el carrito de la compra.

Ayudadas por el viento, las hojas del jardincillo de enfrente se levantaron airadas y arremetieron contra los viandantes que cruzaban en ese momento por el paso de cebra.

Se arrebujó en el chaquetón y sujetando fuertemente el carrito se dispu-

so a hacer frente al ventarrón, pero al poco tuvo que desistir. Bajó la cabeza y esperó a que pasara la nube de arena que amenazaba con ahogarla. Sacó un pañuelo y se tapó la boca, y fue justo entonces cuando se le estampó en la cara un folleto de propaganda que había huido de cualquiera de las abarrotadas papeleras de su calle.

A duras penas llegó ante la tiendecilla de la esquina. Abrió la puerta y justo cuando entraba, se colaron con ella tres bolsas de chuches, algunas hojas y un remolino de tierra. ¡Qué sucio está Aranjuez!

**2ª ACTUACIÓN
EN ARANJUEZ**

**1ª
ACTUACIÓN
VENDIDA**

**A PARTIR DE LA
ENTREGA DE LLAVES
LETRAS DESDE
34.500 ptas/mes**



Plan de Vivienda de la
Comunidad de Madrid

Residencial Campolivas II

Viviendas de
3 DORMITORIOS
con plaza de
garaje y trastero

5%
SUBVENCIÓN
A FONDO PERDIDO
DE LA C.A.M.

DETINSA
HOGARES *del* TERCER MILENIO

Información y Reservas

c/ Capitán, 72, 1ªA (Aranjuez)

☎ **91 891 68 12 / 91 352 02 33**

Horario: Martes a Sábado de 11:30 a 14:00 y de 17:30 a 20:30. Domingos de 11:30 a 14:00 horas

*Abierta
plaza de
reservas*

PROMOTORA - CONSTRUCTORA . NO COOPERATIVA

El relevo generacional esta vez no tiene excusas

Juventudes Socialistas de
Aranjuez

Hemos perdido las elecciones y el PP ha conseguido alcanzar una mayoría absoluta muy holgada. Por tanto, en esta ocasión no se puede hablar de una dulce derrota, sino de descalabro electoral histórico.

Como ya ocurriera en ocasiones anteriores, la sociedad nos ha enviado de nuevo un mensaje, que en esta ocasión es un ultimátum, pero esta vez no sólo hay que ser consciente de ello, sino que además hay que responder de manera inmediata al mismo.

Como el propio Joaquín Almunia reconoció, no se supo responder al mensaje que en 1996 nos envió la sociedad o, por lo menos, no con la contundencia que se nos demandaba. Y ahora estamos pagando esa irresponsabilidad.

Hemos de tener en cuenta la contradicción entre los resultados de las Elecciones Municipales y los obtenidos en las Elecciones Generales. En municipios y Comunidades Autónomas donde la población nos dio la mayoría absoluta, ahora nos han dado la espalda.

Las propuestas siguen siendo concretas y útiles para la sociedad actual, pero nuestra oferta no ha sido bien acogida por los ciudadanos y ciudadanas porque tienen una mala percepción de la imagen orgánica del

Partido. Los electores y electoras siguen viendo las mismas caras.

Como indicaba Joaquín Almunia, pese a tener un buen programa no hemos sabido convencer ni conectar con las esperanzas de la gente.

El PP cuenta con un aparato mediático abrumador, pero no debe ser suficiente para ganar a un partido como el PSOE, que tradicionalmente ha basado su estrategia en la movilización y el apoyo popular.

Se ha perdido el contacto con la sociedad y los dirigentes y parlamentarios, mucho nos tememos que son percibidos por la mayoría social, más preocupado por mantener su estatus y su posición orgánica, que por defender los intereses de la mayoría progresista.

En la última etapa se ha hecho un intento tímido por renovar el Partido, pero ha sido insuficiente. Para muchos, la percepción es que las incorporaciones que se producían eran solo pequeños movimientos, para justificar la permanencia de los de siempre.

En muchos casos la renovación se ha producido sobre la base de sustituir a otros que recientemente se habían incorporado, lo cual es absolutamente perverso, pues no consolida liderazgos y genera tensiones entre los militantes que legítimamente aspiran a ámbitos de responsabilidad.

La decisión de Almunia con su dimisión debe ser valorada como un acto de responsabilidad. Pero no debe quedar en un gesto exclusivo, debe ser el inicio de una renovación profunda y amplia.

El relevo de una o dos personas no es suficiente, es necesario acometer una renovación desde la estructura federal hasta las agrupaciones locales, y aquellos que ostentan responsabilidades desde la transición y en los gobiernos socialistas lo deben entender como un ejercicio democrático y necesario, desde la generosidad que en otras ocasiones ha tenido el Partido con ellos.

La renovación ha de ser de personas y de formas de actuar y aparecer ante la sociedad. Esto requiere no sólo unos cambios aparentes. Relevo generacional, que suponga el cambio de aquellos que protagonizan la política del PSOE desde la transición española y que formaron parte de los gobiernos socialistas y también cambio de estrategia, que conlleve la cesión de la dirección de la actividad política y del espacio en los medios de comunicación, que no es propiedad personal, sino de que se ha obtenido fruto de los años y de las responsabilidades otorgadas por el partido.

Tenemos una responsabilidad con la sociedad, con aquellos que nos votaron el 12 de marzo y con aquellos que pese

a ser progresistas, decidieron no hacerlo. En este sentido, la labor de oposición debe realizarse de acuerdo a la nueva estrategia y otorgando el protagonismo a las personas que han de representar la nueva imagen del PSOE.

Por esto, también en el ámbito parlamentario es necesaria una renovación que no debe esperar hasta la convocatoria de unas nuevas elecciones, ya que los cambios no se pueden limitar sólo a lo orgánico.

La nueva Dirección Provisional, pero en mayor medida la que será elegida en el 35º Congreso Federal del PSOE, debe tener legitimidad estatutaria e institucional, pero sobre todo social.

Debe combinarse el delegar en aquellas personas que han demostrado en las urnas contar con un respaldo social, con la incorporación en puestos de relevancia orgánica e institucional de una nueva generación.

Tenemos que saber compaginar la tranquilidad necesaria en todo proceso de cambio, con la capacidad de renovación profunda del PSOE.

La sociedad debe percibir con nitidez que se han producido los cambios exigidos, por esto, los intereses personales no pueden ser un impedimento para conseguir lo demandado, en esta ocasión la renovación generacional no tiene excusas.

El día del agua

Isabel SÁNCHEZ

«Agua del cielo no riega», me decía con mucha sabiduría mi abuelo, mirando las nubes grises, esperando que descargaran mansamente... Ahora, quizá más a menudo de lo que quisiera, me acuerdo de aquel agricultor que se dejó media vida oteando las nubes y la otra media buscando agua con qué regar la cosecha. Me acuerdo cuando cada mañana, nada más abrir el periódico -El País, no se si otros lo publican- miro un pequeño gráfico en el que se refleja la situación de los pantanos, el nivel de agua embalsada... Y siguen bajando. Sólo espero que no se nos haya olvidado lo dura que es la sequía, que no hay que desaprovechar el agua, que tenemos que mirar por el río que nos atraviesa y por el otro que pasa al lado... Y celebrar el Día del Agua que este año, al menos, nos ha traído lluvia, aunque no haya sido -hasta el momento- tan copiosa como esperábamos, ni tan abundante como para que suban ligeramente los niveles de esos pantanos que nos abastecen.

¿De veras te consideras ribereño?

Ángel ORTIZ CORDOBA

En Madrid había la costumbre hace muchos años de deshacerse de las aguas sucias, residuales, de las viviendas, lanzándolas por las ventanas al grito de «¡Agua va!». El peatón, que no tenía donde poder guarecerse, recibía encima aquellas líquidas suciedades. Ahora es igual en Aranjuez: el agua del río Tajo para el Sureste y las suciedades del río para nosotros.

La Ribera no se hizo sola: a la Naturaleza acompañó el trabajo de miles y miles de hombres que la bordaron, haciendo de ella un paraíso. Crearon grandes huertas, inmensos jardines, 16 millones de árboles en sus bosques y plantíos; sistemas de regadíos con kilométricas acequias, el primer jardín botánico de España; se levantó el Cortijo de San Isidro, Sotomayor, la Casa de la Monta, Villa-mejor.

El Estado y personas emprendedoras dieron vida a dos escuelas de Agricultura, un Centro de Investigación Agrario; centrales eléctricas, molinos, azudas, granjas... Un rey mandó que Aranjuez «debe ser tal, que sirva de modelo a todos los demás pueblos de mi Reyno». ¡Si levantara la cabeza y vise el río...!

Las riadas eran la cara y cruz de las huertas: arrasaban todo

lo cultivado en ellas y, por contra, dejaban en la tierra una capa de légamo que era el mejor fertilizante para los años siguientes.

Pareció una buena solución para evitar las avenidas la creación de los embalses: regulando el caudal del río, no habría desbordamientos. Pero este bien resultó ser un arma con filo mortífero: el agua embalsada se desviaba fuera de su cauce natural. Primero, con cierta timidez y después, con un desdoro inadmisible.

Es verdad que servía para crear riqueza foránea a costa de nuestra Ribera, pero no es menos cierto que se usaba, se usa, para otros fines menos confesables. Tierras de poco valor están siendo roturadas para que cada vez el volumen de trasvase sea mayor. Y así, hasta el infinito.

¿Por qué los del Tajo sí debemos ser solidarios y los de otros ríos, Ebro, Duero, y todos los de la vertiente norte no lo son? ¿Para cuándo nuevos y conjuntos planes, plantas potabilizadoras, nuevos embalses?

Ribereños: os alerto empleando este gentilicio para que reflexionemos sobre lo que hemos perdido y seguiremos perdiendo aún más.

Nosotros, que nos sentimos orgullosos de este sobrenombre, y nos ofendemos cuando

creemos que se le denigra: ¿Qué hacemos para que esta Ribera siga viva, que no se la destruya poco a poco? ¡Es fácil hablar y presumir de gentilicio, pero ¿Qué hacemos? Mientras, la Vega desaparece ante nuestra cuasi indiferencia, como si renegásemos de nuestro pasado.

La Ribera es la madre que nos vio nacer: su sangre, nuestra sangre, es el agua del río Tajo; su sistema circulatorio, sus arterias, sus venas, son las distintas acequias, sus innumerables caceras.

Aranjuez debería ser el corazón que regula ese caudal de agua y no los agentes extraños que la manipulan y se aprovechan de él.

Nuestra Ribera no es la única en el mundo: las hay infinitas. Los ribereños de las otras serán indiferentes a nuestros problemas, pero los arancetanos de ésta no podemos mostrarnos insensibles. En otras épocas, orgullosos de su tierra, nuestros padres exclamaban:

- ¡Estoy bautizado en el agua del caz!

Cuando notes que se inflama el pecho, que la palabra «ribereño» inunda todo tu ser, no te quedes ahí solamente, no te engañes: debes ser consecuente contigo mismo:

¡Defiende tu río, lucha por tu Ribera!

Mujeres

Carmen VELA

Echaron a andar una mañana, juntas, para parecer más. Un pañuelo blanco a la cabeza, no fuera que el sol castigara o alguna nube se desahogara y por equipaje una ligera maleta repleta de ideales y sueños.

El camino aún no lo era, pero a ellas no les importaba; desbrozaban, echaban las piedras a los lados o sorteaban como podían los gruesos pedruscos que a mala fe se empuñaban en hacerlas retroceder. Sin embargo no lo hicieron.

Siguieron avanzando muy despacio pero con firmeza y cuando paraban para tomar aliento, sólo para tomar aliento, echaban la mirada hacia atrás y comprobaban satisfechas que iban haciendo camino, un camino de esperanza que no había existido hasta entonces y por el que todas las demás caminarían desde ese instante.

En los libros de historia

apenas unas líneas, en el tiempo muchos años pero al fin llegaron al lugar deseado. Tenía un nombre: IGUALDAD. Lo andaron de arriba a abajo, se colaron por todos sus recovecos y comprobaron que allí no estaba todo aquello por lo que ellas habían iniciado la marcha, pero no estaban abatidas; unas tenían las ropas hechas jirones, otras, jiras en el corazón.

Les faltaban las fuerzas para reemprender la marcha, pero llegaron otras y otras más dispuestas a seguir y lo hicieron, sabían lo que buscaban, sabían lo que necesitaban. Vivían en igualdad pero necesitaban justicia.

Todavía hoy siguen caminando en su busca. Algunas de ellas están aquí, en Aranjuez; juntas, como entonces y con la luna como símbolo. Si te las encuentras, únete a ellas; para ser más.

A la Asociación de Mujeres Luna, un saludo y ¡Bienvenidas!

CARTAS

Los textos de esta sección no deben exceder de 30 líneas mecanografiadas. No se publicarán las cartas que no estén firmadas o les falte el nº del DNI de quien firma. El Espejo no se responsabiliza de las opiniones vertidas en ellas. El Espejo, Carrera de Andalucía, 112. 28300 Aranjuez.

Escolares solidarios con Mozambique

Beatriz FERNÁNDEZ

Eran las tres de la tarde, y los pasillos del Colegio San José se llenaban de las voces de los niños y niñas que transitaban por ellos camino de sus aulas. Alguno, de reojo, echó un vistazo a la urna forrada de papel en la que, voluntariamente, habían ido dejando un trocito de su solidaridad traducida en dinero, para ayudar a paliar la situación en que viven los habitantes de Mozambique.

Un mural, enorme, pegado en la cristalera, había llamado su atención hasta ese viernes 17, día en que se iba a hacer entrega a la Cruz Roja del contenido de la urna que se había colocado cuatro días antes. «La iniciativa -cuenta Montse, de la asociación de Madres y Padres de Alumnos- partió de Cruz Roja, que había sacado sus huchas el sábado 11 de marzo a las calles de Aranjuez». «Para que los niños no salieran a las calles con las huchas, propusimos que se instalara una urna en el colegio; a los niños se les repartieron sobres con el sello de Cruz Roja para que los llevaran a casa». Al final la recaudación ha sido de 115.418 pesetas «mucho menos que en otras ocasiones, quizá porque esto de Mozambique es que no ha tenido tanta resonancia como otras desgracias que han ocurrido en otros países».

El director del colegio, José Ignacio Baños, entregó, en presencia de dos madres de la AMPA, el contenido de la urna al responsable de voluntarios de Cruz Roja, Raúl Torres, que acudió al colegio acompañado de dos voluntarios. Ellos fueron los que, sobre una mesa de la biblioteca, estuvieron contando el contenido de los sobres que habían llevado los escolares para ayudar a paliar las necesidades de los habitantes de Mozambique.

En el colegio todavía se recuerdan las actividades puestas en marcha cuando el huracán Mitch asoló América, con las que recogieron más de 400.000 pesetas.

El polideportivo del San José se estrena el domingo 26

La Asociación de Padres y Madres del Colegio San José han preparado, para el domingo día 26, una fiesta «más dedicada a los niños que a las personalidades», con la que estrenar el recientemente inaugurado Polideportivo.

Para esta jornada dominical se han programado varios partidos de fútbol, encuentros interescolares, para los que se han invitado a niños de otros colegios de Aranjuez. «Por categorías, los equipos estarán formados por distintos colegios. Se han previsto cuatro partidos de un sólo tiempo, de 20 minutos, para no alargar mucho», comenta Montse, del AMPA.

Al final se entregarán unas medallas conmemorativas y habrá refrescos para todos. Los partidos comenzarán a las diez de la mañana, con un desfile, y el final de fiesta de la jornada deportiva se espera hacia las dos de la tarde.



El director del colegio entrega la urna con el dinero al responsable de Cruz Roja. Al lado, contando el dinero solidario con Mozambique.

I CONCURSO DE CARTELES

XVI Maratón de Fútbol Sala Normavisión Tien 21



Plazo

Hasta el 15 de abril de 2000

Premio

25.000 pesetas

Lugar de entrega

Normavisión Tien 21
Calle Infantas 27

Eurolaser
Carrera de Andalucía 47

Normavisión Climatización
Calle de la Rosa 50

CONDICIONES

Todos los carteles deberán incluir el lema del Concurso (XVI Maratón de Fútbol Sala Normavisión Tien 21), una mascota o logotipo del Maratón y la fecha de celebración (del 23 al 25 de junio). Todos los trabajos deberán ir acompañados de dos sobres; uno con el seudónimo del concursante y otro con el seudónimo, el nombre, dirección y teléfono del autor.

Se podrán presentar un máximo de tres obras por autor

El cartel ganador del Concurso pasará a ser el cartel original de la competición, por lo que será utilizado en la publicidad y cartelería del Maratón

Todos los derechos sobre el cartel premiado pasarán a ser propiedad de la Agrupación Deportiva Normavisión Tien 21

El mercado artesano vuelve a salir los domingos y festivos a la Mariblanca

Tras una negociación con la Concejalía de Comercio del Ayuntamiento de Aranjuez, el Mercado de Artesanía volvió a la Mariblanca el domingo, 19 de marzo. Se trata de un nuevo proyecto en el que los

«Artesanos de las Vegas» desarrollarán, junto a la venta de sus productos, diversas actividades culturales y lúdicas. Una fiesta de color y arte en la que han puesto mucho cariño y esfuerzo.

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

La Asociación Artesanos de las Vegas regresó el domingo 19 de marzo a la Plaza de la Mariblanca. Seis talleres muy diversos, en los que nueve personas trabajan, día a día, preciosos objetos de deseo para disfrute de visitantes y compradores.

Pero su presencia en la calle los domingos y festivos viene con otro aire: se acabó la etapa (ésta es la decisión de Ayuntamiento y artesanos) de venta y reventa de objetos varios colocados al amor del mercadillo y que nada tienen que ver con el delicado trabajo manual: auténtica artesanía es la que se expone ahora, arropada, además, con talleres al aire libre en los que niños y mayores podremos ver paso a paso cómo se fabrica una pieza. Y más aún: la Asociación tiene prevista una serie de actividades que alegrarán los fines de semana: malabaristas, cuentacuentos, música... Y sorpresas.

Los nombres de los talleres son tan imaginativos como sus trabajadores, como por ejemplo, *La Fresa Skiza*, de Antonio Olarán, un orfebre que disfruta con la artesanía teatral y cuyo mundo discu-

rre entre armaduras y máscaras, varitas mágicas, espadas y espejos. Mirarnos en uno de ellos puede estar en menos de 1.000 ptas., y aunque es un especialista en bellísimos grabados al ácido, Antonio confiesa socarronamente que le gustaría limpiar la campana del Ayuntamiento, «que mira si está roñosa», o los canalones de la Universidad. Y es que para él cualquier metal es un material noble donde plasmar la fantasía.

Y para mirarse en los espejos de Antonio, nada mejor que adornarse previamente con los pendientes o gargantillas de Carmen Porqueras, una artesana de la plata (y del oro, si se lo piden), que tiene el único taller de fundición fina de la zona. En *Aranjuez Plata de Ley* Carmen funde y engasta originales joyas que no tienen por qué vaciarnos el bolsillo: desde las 700 ptas. podemos lucir unos preciosos pendientes. Claro que no es lo mismo un ámbar que un ónix, y el oro es el oro, con lo que una pieza de encargo en este metal con piedra preciosa incluida puede salir en 20.000 ptas. Pero será magnífica.

Claro que los más hippies pueden preferir gargantillas o pulse-

ras de cuero, y para eso están Agustín Sánchez y Luisa Pérez, cuyos trabajos en todo tipo de pieles, incluida la de caballo, son para lucir en la calle o en casa: carteas, bolsos, lámparas y otros artículos cosidos y repujados a mano son los que se fabrican en *La Mandrágora*, y aunque su «cueva», como Agustín llama a su taller, lleva poco tiempo funcionando, los diseños son estrictamente personales y de muy buen acabado.

Madera, macramé, cristal

Diábolo es el sugerente nombre del taller de Iñiqui Huertas, en el que la madera se convierte en juguete de diseño propio o bien reproducciones de clásicos españoles de los años 50: caballitos balancines, patinetes, camiones, fuertes, cunas, casitas de muñecas... Un mundo mágico en que los niños son los protagonistas. Iñiqui aprendió el oficio del maestro Pedro Molina, y de él heredó el amor por lo bien hecho: los acabados son naturales no tóxicos y los tintes, ceras y aceites utilizados son vegetales. Piezas únicas de serie limitada, en madera de chopo, pino, haya y aliso sin aris-



Los Artesanos de las Vegas tienen un proyecto ambicioso que contribuye a afianzar la imagen de Aranjuez

tas vivas para seguridad de las pequeñas manos infantiles.

Y si de color y luz se trata, nada mejor que una lámpara de macramé elaborada por Elena González o Lali Alonso, dos artesanas del textil cuyo taller *Entrelazadas* puede decorarnos cualquier habitación con los más diversos y originales objetos: revisteros, tapices, maceteros e incluso estanterías en las que el cordón de algodón es más que un adorno. Trabajan también la pita y el yute y la imaginación de los múltiples nudos y colores invitan irremediabilmente a llevarnos algo a casa. Por cierto, que el domingo 26 de marzo podremos verlas trabajar en plena plaza.

Lámparas también diseña y realiza Álvaro Navarro, quien como un mago de cuento es capaz de transformar el cristal roto de una

ventana en una explosión de colorido atravesada por la luz. El proceso es largo: pequeños cristales entrelazados con plomo en un horno del que salen también preciosos ceniceros que, si no fumamos, bien pueden servir para dejar el reloj por la noche, o sencillamente como adorno. Carmeñ, su mujer, es la musa animadora, artesana de la cerámica con pequeños objetos entre los que llaman la atención originales botones que darán un aire nuevo y divertido a esa chaqueta de la que nos cansamos hace tiempo. *Cotroneo* se llaman, y entre los proyectos de la Asociación tienen previsto enseñar a los niños, un domingo de éstos, para que cada chaval se haga su propia pieza y pueda llevársela a casa.

Todos están de acuerdo en un

ÉXITO ASEGURADO

Autos Racar

VEHICULOS SEMINUEVOS



Suzuki 1300 '90



Audi 100 / Full Equip '92



Opel Corsa 1400 SWIN



Ford Fiesta '97 Diesel



Peugeot 306 Sedan T.D.



Opel Omega 2500 TDI



Opel Frontera 2000 Sport



Peugeot 406 D. STDT



Peugeot 406 S.V. 2000 16 V.

FERIA PERMANENTE

EN YEPES Avd. San Luis S/N - Tel. 925 147 129
EN MOCEJÓN Avd. Castilla La-Mancha S/N - Tel. 925 360 441

TALLERES

AGROMOTOR

91 892 30 65
C/ Alpajés, 68
ARANJUEZ

ESPECIALISTAS EN COCHES SIN CARNET «AIXAM»



- * Un líder con más de 25 años de experiencia.
- * Su coche sin carnet desde 932.000 ptas. IVA incluido



VERSIONES; SUPERLUXE, LUXE, STANDAR
ECO Y CABRIOLET, 300 · 400 · 500

Lentes, ahora el doble de resistentes



A prueba de niños



OPTICA LOJADE

C/ Gobernador, 50
Tel. 891 00 34

proyecto común: elevar la artesanía al lugar que se merece y comercializar sus productos por medio de la venta directa, para lo que no dudan en utilizar los medios más modernos, como es Internet.

La Asociación Artesanos de las Vegas, que surgió como una ini-

ciativa de ARACOVE (Asociación de la Comarca de las Vegas), tiene vocación de futuro y considera que Aranjuez es el marco adecuado para que enraícen unas actividades que afiancen la buena imagen que todos deseamos para la ciudad.

Comunicado de la Asociación Artesanos de las Vegas

El nuevo Mercado Artesano inaugurado el pasado 19 de marzo nada tiene que ver con el anterior mercadillo de los domingos.

Sólo se podrán vender productos artesanales elaborados por los propios artesanos.

Este nuevo Mercado Artesano es un proyecto que acaba de nacer y que pretende ir ampliándose con la incorporación, de forma rotativa, de artesanos de diferentes lugares.

La Asociación Artesanos de las Vegas ha sido autorizada por la Concejalía de Comercio del Ayuntamiento de Aranjuez para llevar adelante un proyecto de mercado artesano.

Este proyecto especifica textualmente: «El Mercado lo compondrán los miembros de la Asociación y, en función del espacio disponible, participarán invitados artesanos de la

zona».

Todos aquellos artesanos no residentes en Aranjuez que deseen formar parte del Mercado Artesano, deben mandar un currículum y fotografías de los productos a la dirección de la Asociación. Esto es así en todos los mercados de artesanos que se organizan en nuestro país.

La actividad programada para la mañana del domingo tuvo que ser trasladada a la tarde, ya que personas ajenas a este mercado mantenían una actitud hostil, manipulando y confundiendo a los vecinos y visitantes de Aranjuez.

Es deseo de esta Asociación que enraíce este proyecto, comprometiéndonos, modesta pero efectivamente, a afirmar la buena imagen que todos queremos para esta ciudad.

El consejero de Economía no se presentó en la Asamblea para hablar de Agfa

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

El pasado lunes 20 de marzo, y a propuesta de Izquierda Unida, estaba prevista la comparecencia en la Asamblea de Madrid del consejero de Economía y Empleo, Luis Blázquez, para dar explicaciones de la posición de la Comunidad frente al Expediente de Regulación de Empleo que plantea un cierre escalonado de Agfa en Aranjuez.

Pero el consejero no apareció, y los portavoces del PSOE e IU en el Ayuntamiento, Jesús Dionisio y Fernando Cuerva, convocaron al día siguiente una rueda de prensa en la que hicieron un análisis de la situación.

Cuerva comenzó denunciando la actitud del consejero, que cuando de Agfa se trata, dijo, nunca aparece, aduciendo problemas de agenda, aunque sea su obligación política. Y explicó que en su lugar compareció en la Asamblea de Madrid J.L. Barreiros, director general de Economía y Planificación, que no puso nada nuevo sobre la mesa, ni dio respuestas claras a las preguntas de Julio Setién, diputado en la Asamblea, quien le

inquirió qué negociaciones y acuerdos hay entre la Comunidad de Madrid y Agfa sobre los terrenos, y qué postura mantenía la CM ante el cierre, ya que tiempo atrás el consejero dijo que él nunca iba a aceptar el expediente de crisis.

El portavoz de IU comentó que, a su juicio, por el estudio hecho sobre el personal que saldrá de Agfa el 30 de junio próximo, la empresa no va a durar más de un año, pues se trata de trabajadores que ocupan puestos clave sin los cuales el cierre se adelanta.

De «más de lo mismo» calificó Cuerva la comparecencia de Barreiros ante la Asamblea, y explicó que la oposición había solicitado en Aranjuez un pleno extraordinario y monográfico sobre el tema de Agfa. Asimismo denunció que el grupo de trabajo aprobado en pleno para tratar este tema no había funcionado «porque el PP se ha encargado de ahogarlo».

En el mismo sentido intervino Jesús Dionisio, portavoz del PSOE, quien hizo hincapié en que además de perder 200 puestos de trabajo, Aranjuez perderá anualmente 1.300 millo-

nes de ptas. que es la base salarial de los trabajadores de la factoría, 300 millones más de lo que la ciudad ingresa por turismo. «Aranjuez no se puede permitir esta pérdida -insistió- esto exige una respuesta de Cepepa y Gallardón». Y calificó el cierre de la empresa como «varapalo a la economía local».

También calificó de falta de respeto la actitud del alcalde y del PP ante las decisiones tomadas en los plenos y se preguntó si como Ayuntamiento se había enviado algún escrito a la empresa, a las comunidades autónomas o al Ministerio de Sanidad.

Jesús Dionisio puntualizó que la intervención de la CM tiene un doble objetivo: evitar que la empresa cierre (en lo que ha fracasado) y garantizar que los puestos de trabajo no se pierdan, pero que Blázquez había desestabilizado el proceso de negociación, «un efecto perverso que están sufriendo los trabajadores, a los que se está haciendo aparecer como culpables».

(El alcalde ha convocado el pleno para el 10 de mayo).

**INMINENTE INAUGURACIÓN:
SÁBADO 25 DE MARZO**

Gran variedad en
ZAPATOS,
BOLSOS Y
COMPLEMENTOS.

Para señoras,
caballeros y niños.

VEN Y VERÁS

Jacones
Leyanos
ZAPATOS
COMPLEMENTOS

Avd. Florida, 17 28300 ARANJUEZ
Teléfonos 91 801 18 58 - 91 801 18 59

PRIMERAS MARCAS.
mucho MODA, sólo CALIDAD
y mejor PRECIO

EN LA MAYOR SUPERFICIE
DE LA COMARCA.

ROSALES
26

Paseo Pintor Rosales Nº 26 - 91 542 40 00

Hermosilla Nº 70 - 91 575 96 26

Stuart Nº 175 (ARANJUEZ) 91 891 38 65

APROVECHA LOS ÚLTIMOS
DÍAS DEL 13 AL 31 DE MARZO

TODOS LOS ARTÍCULOS AL

50%

Rosales 26 profesionales de la decoración
Abierto sábados tarde

Julián Crespo Marín, presidente del Centro Cultural de Pesca

Pescar y enseñar a pescar

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

De Rancho Grande a Palacio hacen su postura los barbos cada primavera y todavía saltan en Las Castañuelas, al atardecer, entre destellos de luz. Pero ya nada es como antes, ya no hay cientos de ellos y la vida en el Tajo va muriendo lentamente. Así lo sabemos todos y así lo cuenta Julián Crespo Marín, presidente del Centro Cultural de Pesca de Aranjuez, un amante del río que lleva muchos años pescando y enseñando a pescar.

- Julián, ¿Desde cuándo eres socio del Centro?

- Ni me acuerdo, no sé siquiera si me andaba o no. Mi padre me metió el venenillo en el cuerpo y aquí estoy.

- ¿Y presidente?

- Bueno, este año; también he sido secretario y socio simplemente -se ríe- aquí nos vamos turnando para recibir las tortas... Pero eso no tiene la menor importancia, todos somos iguales, lo que pasa es que alguien tiene que presidir. El año que viene será otro compañero.

Estamos en la sede del Club de Pesca en la calle de la Reina y mientras charlamos, Julián me enseña las instalaciones y me cuenta entusiasmado un montón de proyectos. En una de las paredes hay una placa de agradecimiento a Eduardo García, antiguo alcalde de Aranjuez.

- ¿Y esa placa?

- Es en recuerdo a Eduardo,

que nos cedió esta casa en el año 88, porque el Club se reunía donde podía antes de venir aquí: en la calle Stuart, Jaro, Canina, Agapito, los Timbales, el bar que actualmente es la marisquería Vienna, el bar Patricio de Postas... Es una sociedad que tiene 52 años de vida y necesitaba, como es lógico, una casa propia.

Una casa con mucha vida por cierto. A medida que avanza la tarde, van llegando más pescadores al Club y el bar se llena de bromas y risas. Corren los platos de gambas.

- ¿Cuántos socios tiene el Club?

- Actualmente, 185. Es una media que se viene manteniendo desde hace años y lo que sí te digo es que lo más importante son los chavales. La Escuela de Pesca lleva registrada cinco años y es una maravilla ver a los más chiquitines.

- Hay niños muy pequeñitos, ¿verdad?

- Tenemos chavalines desde los cinco años y anualmente pasan por aquí unos cien chicos, que vienen con mucha ilusión. El problema es que algunos chavales se desaniman porque hay que desplazarse fuera de Aranjuez.

- ¿Cómo los iniciáis en la pesca?

- Primero en un barreño, porque es fundamental que el niño se familiarice con el agua, se moje, etc. Pero no se trata sólo de enseñarles a pescar sino que aprendan a amar la naturaleza y a cuidar el medio ambiente. Antes los críos

venían en familia, hasta que vimos la necesidad de crear la Escuela.

- ¿A dónde soléis llevaros a los niños?

- Vamos de vez en cuando al Parque de las Naciones porque hay pesca menuda y además si se caen al agua es como una bañera; aunque lo más divertido para ellos es el Rancho Grande, ahí disfrutan como locos.

- A la hora de practicar un deporte, uno siempre se pregunta cuánto dinero tiene que gastarse. ¿Qué vale una caña, por ejemplo?

- Las hay de muchos tipos, la más cara puede costar hasta 800.000 ptas., pero en principio no hay que gastarse tanto, las hay baratitas. Ahora hay un tipo de caña que está extendiéndose, que es la de fibra de carbono. Tiene sus ventajas, porque es muy ligera, viene a pesar 450 gramos solamente. El problema es que atrae la electricidad y puede suponer un peligro si amenaza una tormenta o si hay cerca una línea de alta tensión. Eso es un peligro.

- En el Club realizáis una serie de actividades de las que, seguramente, las más importantes son los campeonatos.

- Para eso ya sí hace falta un señor equipo, por lo menos un juego de cañas porque si se rompe una, no haces nada. Y luego hay otros gastos: el cebo, la estancia, etc. Por ejemplo, los campeonatos de España en Huesca saldrán a unas 25.000 ptas. diarias y estaremos una semana más los dos días de competición oficial.



Pescador desde que su memoria lo recuerda, el objetivo de Julián Crespo es imbuir en los niños el amor al medio ambiente

- Habéis celebrado el II Concurso social en el Canal de Castrejón. ¿Qué tal resultó?

- Lo disfrutamos mucho. La pieza mayor la cobró José Daniel Gimeno Ruiz, con 2 kilos 600 gra-

mos; el campeón de adultos fue Gustavo Lianes Morataya, que pescó 13 kilos 800 gramos y entre los infantiles, Ángel Gabriel Ruiz Novillo, con 4 kilos, que no está nada mal.

Ocre

material de dibujo y pintura

Tienda especializada en artículos de BELLAS ARTES

Calle Capitán, nº 63

Tel.: 91 801 15 38 - ARANJUEZ (Madrid)

VELATORIOS ALMÍBAR



CON ACOGEDORAS
SALAS DE
VELATORIOS Y
ESPERA EN
C/ ALMÍBAR 183,
Teléfono velatorio
91 891 39 06

Servicios Funerarios de Aranjuez

Tel. 91 891 02 01 - 91 891 61 40 - Fax 91 891 09 07

COMERCIAL
GAN
CANIN



C/ Mirasierra, 2 - Detrás de la Plaza de Toros.
Tel. 91 891 67 13

ESTAMOS AQUÍ



YA ESTAMOS EN PRIMAVERA Y TENEMOS TODO LO MEJOR AL MEJOR PRECIO PARA CUALQUIER TIPO DE PÁJARO QUE USTED TENGA

- Todos los complementos y accesorios que necesite
- Bebederos y Comederos - Nidos y Portañidos
- Huevos de engaño - Pelote y portapelote...
- Alpistes enriquecidos con miel
- Mixture de calidad
- Barritas de miel para pericos, canarios y loros
- Pastas de cría tradicionales:
- Huevo - Pigmentada - Para insectívoros
- TENEMOS LA GRAN NOVEDAD DE LA COMARCA
- Pasta de cría de sabores:
- De coco - de frutas - de almendras - de manzana
- VENGA A VER NUESTRAS OFERTAS EN:
- Jaulas y Jaulones
- Jaulas de cría
- Jaulas de reclamo
- NO OLVIDE A SUS DEMÁS MASCOTAS CANINAS Y FELINAS
- Tenemos marcas propias sin competencia calidad-precio
- Variedad en primeras marcas
- Todo en complementos y accesorios.

Entregándonos este anuncio y en la compra de sus JAULAS DE CRÍA o JAULONES le haremos un descuento del

10%

Tenemos animales de granja de encargo

Por la compra de una de estas marcas: FOSKYDOG 20kg, GAN CANIN-extrusionado 18 kg, FOSKYDOG CACHORROS 18kg, DUCK-mantenimiento 20kg., DUCK-premium 20 kg. Le obsequiamos con una lata de comida para su perro de 800 grs.

- ¿Y de mujeres?
- De mujeres quedó clasificada Adela Alfonsín Moreno, que pescó cuatro kilos 200 gramos, quedándose en décimo lugar, pero sigue siendo la primera en pieza mayor.

- ¿Cuál es la participación femenina en el Centro Cultural de Pesca?

- No mucha, pero las mujeres que hay son muy guerreras -se ríe- ¡Menudo lío que arman! Se lo toman muy a pecho y son las que montan el jaleillo.

- Dentro de unos días tenéis otro acontecimiento importante.

- Sí, es el I Memorial Mariano Cibrán Martínez, uno de los fundadores, y que será un homenaje a los veteranos de la Sociedad. Se hará el 26 de marzo en el Tajo entre el puente del Castillo y el puente del Ferrocarril. Se van a dar veinte premios donados por Deportes Florida y luego nos tomaremos unos bocadillos y unos refrescos en el local.

- ¿Cuáles son los peces más comunes en esta zona?

- El barbo, que empieza el desove ahora en marzo, la carpa con el calor y la boga, aunque ya hay muy poca. Bueno, ya hay muy poco de todo, el caudal del río es excesivamente bajo y el agua carece de oxígeno, hay muchas especies que están desapareciendo.

- ¿Por ejemplo?
- De las especies grandes han desaparecido la tenca, la anguila, y queda muy poco lucio. En el Tajo también ha desaparecido casi completamente el barbo comizo y el judío, que se llamaba así porque tenía una mancha negra encima de la cabeza que recordaba el casquete de los hebreos. Y de los peces de minitalla se han extinguido prácticamente todos, por ejem-



FOTOS: BEATRIZ FERNÁNDEZ

«Si dejaran la presa de Palacio como estaba en origen, el Tajo se quedaba como una reguera»

plo, el gobio porque gusta de aguas limpias, y el cachuelo, que es muy sensible a la contaminación. La pesca enferma por falta de oxígeno y ya no se recupera. Fíjate que hace quince años el pozo de la Pavera era el ras del río cuando viene bajo. Otras veces el agua llegaba al mostrador de El Mangas... Ahora, si dejaran la presa de Palacio como estaba en origen, se quedaba el Tajo como una reguera.

- ¿Cuál es el pez más grande

que has cogido?

- Un lucio que llegó a pesar 9 kilos 700 gramos, pero Fernando (Fernando atiende en estos momentos la barra del bar del Centro) cogió un barbo de siete kilos. Ahora un barbo en la zona de Aranjuez viene a pesar un kilo o kilo y medio, y es que no se desarrollan por el bajo caudal. También había lucios de catorce kilos treinta kilómetros río arriba. Hace tiempo se sacaban lucios enormes de la zona del puente de los Suizos.

Lo que sí quedan son carpas de ocho o diez kilos en la zona del Jardín, pero sólo se permite en las fiestas de San Fernando o en las del Motín y el margen izquierdo está prohibido todo el año.

- ¿Y el lucio «Pepe»?

- Una leyenda de los viejos pescadores, como otras muchas alrededor del río. Algunos dicen que lo vieron y que era el más grande, como el padre de todos los lucios, pero nadie ha conseguido pescarle nunca, se escapa.

- ¿Qué pasa con las licencias? ¿No son iguales para todas las comunidades?

- Eso es un lío tremendo, hay que sacar una licencia diferente para cada Comunidad Autónoma, de manera que un pescador de la Comunidad de Madrid que se vaya a un campeonato en Huesca tiene que sacar una licencia distinta, y lo mismo pasa si te vas de vacaciones, con lo que si quieres pescar fuera de tu Comunidad tienes que pagar varias veces. Pero lo peor es que no cuesta lo mismo en un sitio que en otro y la licencia más cara es la de la Comunidad de Madrid. Sería necesaria una ley igual para todos, y desde luego, los pescadores de la Comunidad de Madrid estamos en contra de cómo está la ley actualmente.

- ¿La ley es también diferente en cuanto a cebos?

- También. Por ejemplo, en la Comunidad de Madrid está prohibido el cebo de gusano de carne o asticot, que sin embargo sí está autorizado en las demás regiones. Aunque esperamos que este mes se autorice de nuevo en el BOCAM (Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid).

- Volvamos a la Escuela de Pesca. ¿Qué proyectos tenéis?

- Hay que acondicionar la sede social. Es una casa muy bonita pero está en muy malas condiciones: goteras, deterioro, etc. Y queremos quedarnos con el ala derecha, donde están las tuberías del antiguo abastecimiento de aguas. Como ves, no está utilizado para nada y además corre peligro. Habría que hacer una obra de reforma y montar aquí la Escuela en condiciones.

- ¿Algún eslogan?

- Sí, hasta hace poco teníamos un cartel: «No hablar de política».

TEATRALIA 2000
4 Festival de Artes Escénicas para Niñas y Niños

LA NAVE
UN TEATRO DIFERENTE

Avda. de Loyola S/N - (Antiguo Matadero Municipal) - Apdo. Correos 280 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)
Tfno: 91 892 17 93/18 77 - Fax: 91 892 18 77 - E-Mail: cambaleo@arrakis.es

PATROCINA: COMUNIDAD DE MADRID

Sábado 25 de Marzo a las 18,00 h.
Domingo 26 de Marzo a las 18,00 h.

Teatro de Babel y
Títeres de María Parrato (Madrid)

**CANCIÓN DE NAVIDAD
DE
CHARLES DICKENS**

PERTENECE A
AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ



el nuevo Daewoo Lublin 3 llega a nuestro mercado con una gama que se articula en torno a tres versiones de furgones.

Daewoo inicia la comercialización de vehículos comerciales ligeros en España

EL Lublin 3 abre un nuevo capítulo en la trayectoria de Daewoo Motor en nuestro país. Después de cinco años operando exclusivamente en el mercado de los turismos, la filial de la marca en España ha decidido ampliar su oferta, ahora en el segmento de los vehículos comerciales ligeros con el Lublin 3. Este modelo, que ya goza de gran aceptación en el resto de los mercados donde se comercializan, está ya disponible en la red comercial española.

Se esta forma, Daewoo Motor Iberia intentará seducir a esos profesionales que necesitan un vehículo comercial práctico y económico, ágil y robusto, con una soberbia capacidad de carga.

Para conseguir estos objetivos, y conscientes de la necesidad de satisfacer a las categorías profesionales más variadas, el nuevo Daewoo Lublin 3 llega a nuestro mercado con una gama que se articula en torno a tres versiones de furgones (Combi, Chasis Corto y Chasis Largo), con un abanico de volúmenes de carga que van desde los 3,4 metros cúbicos del Combi hasta los 8,4 del Chasis Largo.

Una amplia oferta que encuentra otro de sus puntos fuertes en el motor que se presenta en este modelo. Una única motorización diesel turboalimentada, con una cilindrada de 2,5 li-



Los profesionales de un vehículo comercial ligero pasan la mayor parte de su jornada laboral dentro del mismo.

tros que ofrece 86 CV. Característico por sus bajos costes de utilización y mantenimiento, este potente propulsor encaja perfectamente con el tipo de cliente que al que va dirigido el Lublin 3.

Cada versión del Daewoo Lublin 3, independientemente del tipo de carrocería elegida, ha sido diseñado para satisfacer de igual forma a quienes persigan, además de las características de uso propias que se derivan de un vehículo comercial ligero, un

comportamiento estable y seguro en los recorridos extra urbanos y, por supuesto, la mejor maniobrabilidad y agilidad en los exigentes y siempre complicados desplazamientos urbanos.

No hay que olvidar que los profesionales de un vehículo comercial ligero pasan la mayor parte de su jornada laboral dentro del mismo, razón más que suficiente para que la gama Daewoo Lublin 3 incorpore elementos, como la dirección asistida de

origen, que hacen más llevadera la vida a bordo.

Si a todo esto añadimos la facilidad de carga y descarga que muestran todas las variantes de carrocería, avalada por la presencia de una puerta lateral corredera y un posterior de doble hoja, y sus generosas dimensiones, el nuevo Daewoo Lublin 3 no va a encontrar dificultades para satisfacer plenamente al cliente de este tipo de vehículos.

Por lo que concierne a la garantía, Daewoo Motor Iberia ha establecido un inigualable período de dos años o 100.000 Km, poco habitual en esta categoría del mercado y que representa un gran compromiso de la marca con el profesional, de cara a ofrecerle el mejor servicio y también a que sus necesidades queden satisfechas en cada momento.

Los precios de este modelo van a oscilar entre 1.950.000 pesetas que vale el Furgón corto y los 2.170.000 pesetas del modelo Combi.

Diturauto S.A., Concesionario Oficial Daewoo para Aranjuez y su comarca ya tiene en sus instalaciones el nuevo modelo Lublin 3, y quiere invitar a los lectores de El Espejo a la presentación de este nuevo modelo que tendrá lugar el viernes 31 de marzo a partir de las 18:30 horas en sus instalaciones situadas en Ctra. de Andalucía Km 44,300 de Aranjuez y que acompañará con un vino español.

Empresas de Castilla-La Mancha irán a la Feria de París

La Consejería de Agricultura y Medio Ambiente y las Cámaras de Comercio e Industria de la región están organizando la participación en la Feria de Alimentación Sial que se celebrará en París del 22 al 26 de octubre de este año.

Castilla-La Mancha contará en la Feria con un stand de 250 metros cuadrados en el que podrán exponer sus productos catorce empresas de la región. El plazo de inscripción de empresas finaliza el día 14 de abril.

En la edición de 1998 - la Feria de París es bianual- participaron siete empresas y dos consorcios castellano-manchegos, que agrupaban a diferentes marcas de productos cárnicos, lácteos, vino, aceite de oliva y dulces.

Michelín instala en Seseña un centro de distribución

La firma española Michelín ha decidido implantar sus nuevas instalaciones en Seseña. Se trata de un centro de distribución que abastecerá no sólo a todo el centro y sur de la península, sino también a Portugal.

Las instalaciones ubicadas en la localidad toledana tendrán 30.000 metros cuadrados. Esta importante extensión en el centro de la península, por parte de Michelín, demandará un número considerable de puestos de trabajo.

Hasta el mes de enero pasado se estuvieron realizando los últimos estudios de las necesidades de Michelín y en breve se procederá a construir la nave de distribución que estará finalizada hacia el mes de octubre. La entrada en funcionamiento del nuevo centro de la empresa española se prevé para los últimos meses de este año 2000.

Michelín se suma así a un buen número de industrias que se han instalado en los últimos años en Seseña, como las multinacionales TNT y Würth.

Las buenas comunicaciones, la situación estratégica entre Madrid y Toledo y el trabajo del Ayuntamiento de la vecina localidad han sido claves para atraer la implantación de estas empresas.

ESTUDIO

Nuevo Arte

Centro de Artes Plásticas

C/ Stuart, 136 - 1º - Tel.: 91 801 16 17 - Aranjuez

ACADEMIA DE DIBUJO Y PINTURA

- Preparación ingreso a Bellas Artes
- Todos los niveles
- Horario flexibles
- Taller de creación para niños
- Biblioteca personal de consulta
- Seminarios teóricos...



VEN A CELEBRAR TU CUMPLEAÑOS EN...



VEN A VISITARNOS EN POSTAS, 22
28300 - ARANJUEZ

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Fútbol Base

1º Regional:
San Cristóbal, 2 ; Ancora 1

3º regional:
R. Getafe, 2; Sitio A, 2

Pre. Juvenil:
El Bercial, 1; Ancora A, 0

1º Juvenil:
Aranjuez, 0; Sitio A, 2

2º Juvenil:
Sitio A, 5; Aurora, 4
Ancora A, 2; Valdemoro, 2

Pref. Cadete:
Sitio A, 2; Ancora A, 1

2º Cadete:
Río Neira, 2; Sitio B, 3
Ciempozuelos, 3; R. Aranjuez, 1

Preferente Infantil:
Sitio A, 1; Leganés, 2

2º Infantil:
J. Canario, 1; Sitio B, 8

Preferente Alevín:
Sitio A, 1; At. Madrid, 2

2º alevín:
Olimpico, 0; Sitio A, 1

Fútbol 7 Alevín:
Loyola B, 2

Ciempozuelos, 6.
S. Isidro C, 1;
San Fernando, 4.
S. Isidro B, 3; Loyola, 6
S. Isidro A, 3; SAFA, 1

Golf: II Trofeo Antonio Suárez
con una participación de 50 jugadores.

1º.- Alejandro San Marcos
2º.- J. J. Mota
3º.- Julio Marín (Infantil)

4º.- Emillano Herrera

5º.- Tirso Maroto

6º.- Fco. García

7º.- J. J. Muñoz

8º.- Félix Puche

9º.- Salvador Álvarez

10º.- Ángel Rodríguez

Baloncesto:

Cadete Masculino:

Parque Cataluña, 75

C. B. Aranjuez, 31.

Cadete Femenino:

V. Atocha, 54

C.B. Aranjuez B, 20

Balónmano:

Osuna, 28 - C.B. Apóstol Santiago, 28;

Andy, Israel, Alberto (4), Espada

(1), Pablo (5), Gorka, Hierro (7)

Gerardo (5), Armando (2), Daniel

(3), Vera, Resta (19).

Senior: Coslada, 28; **CB. Apóstol Santiago, 18.**

Juvenil: Tajamar, 16, **CB. Apóstol Santiago, 16**

Cadete: Maravillas, 15, **CB. Apóstol Santiago, 17**

Primera eliminatoria de Deporte Infantil

B. Chinchón, 50; SAFA, 18

Fútbol Inf: Aranjuez, 10; Colmenar, 0

Fútbol Sala Alev: V. Alexandre, 5; Chinchón, 3

Infantil: Aranjuez, 3; Chinchón, 2

Cadete: Loyola, 8; Morata, 6

NOTICIAS BREVES

V Campeonato Local de Gimnasia Artística Femenina

El campeonato se celebró entre el viernes y sábado, día 17 y 18 marzo, en el recién estrenado Pabellón del colegio San José de Calasanz. Con buen ambiente y con una participación de 36 gimnastas en categoría benjamin. Clasificándose 20 para la final. En dicha final participaron 20 niñas en categoría benjamin, 16 en alevín y 8 en infantil.

Categoría Benjamín.

1º.- Miriam Ruíz Romero

2º.- Yolanda Infante

3º.- Elena Díaz

Categoría Alevín.

1º.- Alicia Muñoz Morales

2º.- Esther Del Cerro

3º.- Estibaliz Lara

Categoría Infantil.

1º.- María Rico Zafra

2º.- Raquel Fernández

3º.- Mª Jesús Martínez

Dimite Honorio Cavero, entrenador del Aranjuez B

El entrenador del filial Honorio Cavero presentó la dimisión irrevocable el pasado martes, 21 de marzo. La decisión se debe a diversos motivos pero los más importantes se deben a no compartir los valores y política que está llevando los dirigentes de la Fundación Real Aranjuez.

Campeonato Comunidad de Madrid de Motocross

El próximo domingo día 26 de Marzo a las 10 de la mañana en el Circuito Las Bachas en la localidad de Villacañeros se celebrará el Campeonato de la Comunidad de Madrid de Motocross en las categorías Autonomica, 60cc, 80 cc, Junior y Veteranos.

II Olimpiada Antiguos Alumnos y Padres de Alumnos del colegio Apóstol Santiago

Con motivo de la XXXIX Olimpiada, se va a celebrar una serie de pruebas deportivo-recreativas en el Estadio Olímpico del Colegio Apóstol Santiago de Aranjuez durante los días 1 y 2 de Abril.

Dichas pruebas están abiertas a padres y madres de alumnos y a antiguos alumnos del colegio las pruebas son las siguientes: El sábado 1 de abril 100 m. 17'30 horas; longitud hombres 17'30 horas; 18'00 horas 300 m.; 18'15 horas peso; 18'30 h Relevos mixto 4x80m a sorteo según inscripción. Domingo 2 de abril a las 12'00 horas exhibición de Aerobic en el Estadio del Colegio; 12'30 horas Maratón que se disputará sobre la distancia de 2000 metros. Los participantes recibirán una camiseta más trofeo.

21 palistas ribereños, a los provinciales de piragüismo

El domingo día 26 oficialmente comienza la temporada de piragüismo en la Comunidad de Madrid con la celebración de los campeonatos provinciales de invierno, que se celebrarán en el Pantano de Picadas (cerca de Aldea del Fresno, Madrid). Los campeonatos se celebrarán en la distancia de 5.000 metros para todas las categorías; las categorías se dividen en cadetes, junior y senior, masculino y femenino.

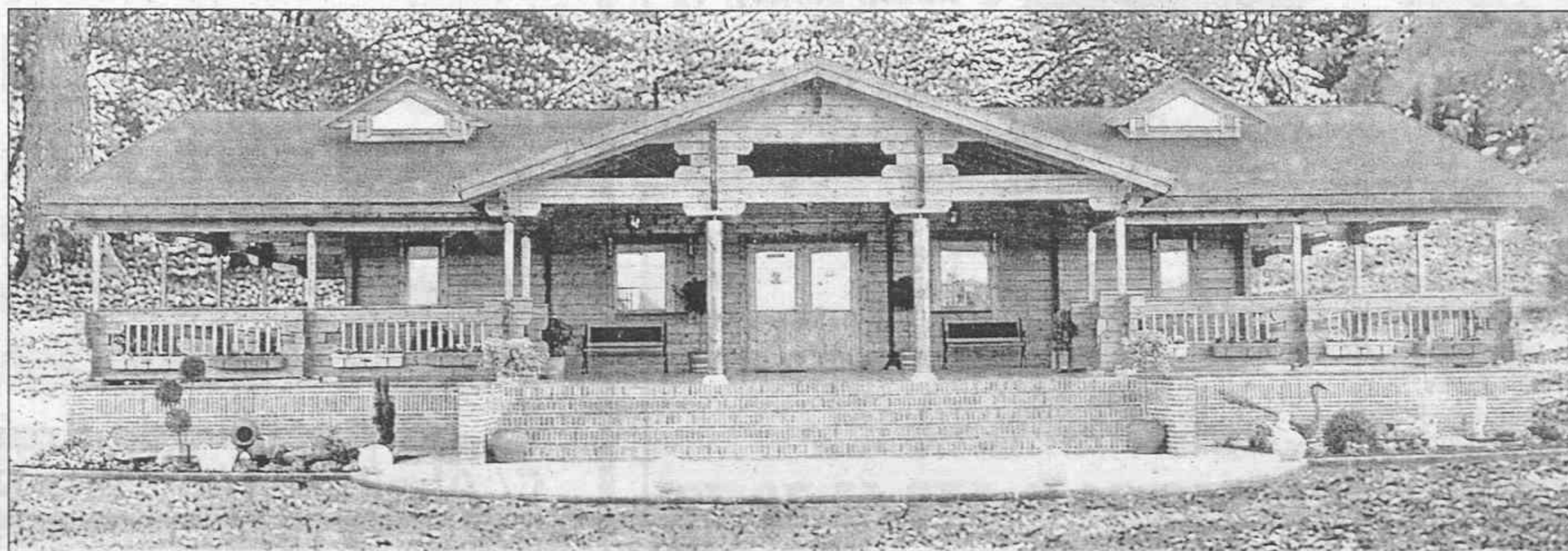
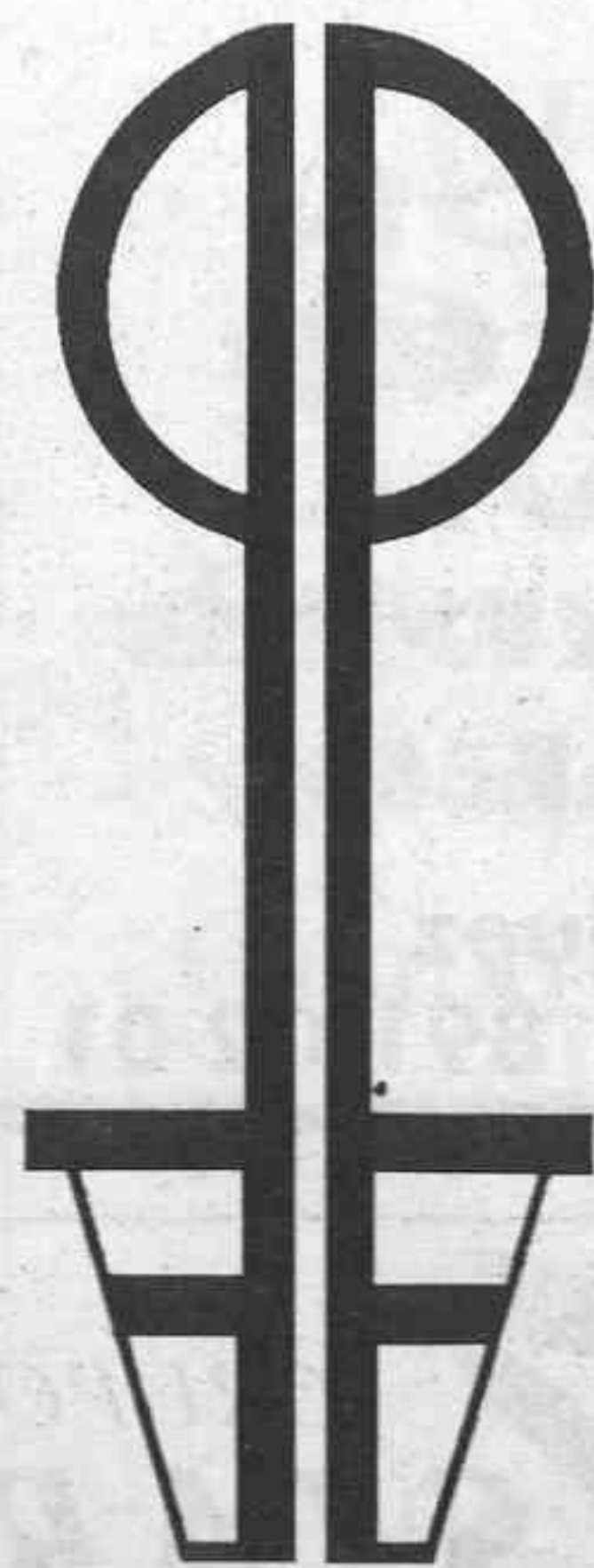
A estos campeonatos acudirán 21 palistas que intentarán revalidar el título obtenido el año pasado y que viene consiguiendo desde hace aproximadamente diez años. Los palistas serán los siguientes; en la categoría senior k-1: Javier Madrid, Javier Rodríguez, Carlos Calero, Carlos Saavedra, Pablo Rodríguez, Felipe Rodríguez, Jorge Ambrona; en la modalidad senior c-1 senior participará: José Manuel Pizarro; en dama junior k-1: Miriam Tirado; en la categoría cadete k-1: Alberto Mohamed, Ángel Santos, Valentín de Miguel, José Luis Pradillo, Antonio Gómez y Héctor López; en la modalidad c-1 cadete: Adrián Delgado y en la modalidad dama cadete k-1: Pilar Tirado, Sara Corrochano y Clara López.

Tras estos campeonatos, la próxima cita importante para el Club Escuela Piragüismo Aranjuez son los campeonatos de España en Sevilla.

Ser Deportivos en Radio Aranjuez
Cadena Ser en el 89.3 de la F.M.
de lunes a viernes de 15:10 a 16:00 horas

Centro de Jardinería y Viveros

Victoriano Puerta e Hijos



Abierto de lunes a sábado de 8 a 14 horas
y de 15 a 19 horas domingos y festivos sólo mañana

Centro de Jardinería y Vivero, Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Autovía de Andalucía- Km 47.300 - ARANJUEZ - Tel.: 91 892 01 67 - 91 892 33 61 - Fax: 91 892 5448 - APARCAMIENTO PROPIO

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES LIGAS LOCALES

LIGA LOCAL DE FÚTBOL 11

Resultados 22ª Jornada

Cosmos, 4; B. Flequi, 0
B. Zambra, 0; T. El Gato, 4
Fyse, 0; P. Saloon, 9
M. Capitán, 6; Ayuntamiento, 3
F. Portillo, 0; Auxcón, 4

Clasificación:

EQUIPO	P	J	G	E	P
1º.-M. Capitán	39	21	18	3	0
2º. Indra	30	20	14	2	4
3º. Cosmos	29	20	13	3	4
4º. T. El Gato	28	20	14	0	6
5º. Fyse	24	20	11	2	7

LIGA LOCAL DE FÚTBOL SALA. CATEGORÍA ORO

Resultados: 21ª Jornada

C. Aparicio, 7; A. E. Europa, 1
P. Mairea, 3; B. Pokara, 5
B. Rasca, 1; A. Boni, 0
E. Industrial, 4; Gas Martín, 5
Temasa, 2; Rivervideo, 5
B. Juani, 1; B. La Terraza, 0

Clasificación:

EQUIPO	P	J	G	E	P
1º.-M. Monreal	44	19	14	2	3
2º.- C. Aparicio	43	19	14	1	4
3º.- Bar Rasca	40	19	13	1	5
4º.- Gas Martín	36	20	11	3	6
5º.- B. Pokara	32	20	10	2	8

LIGA LOCAL DE FÚTBOL SALA. CATEGORÍA DE PLATA Jor. 21

E. Negra, 1; Normavisión, 6
C. Abastos, 0; R. Arribas, 1

P. Bourbon, 0; Numancia, 1
S. Vitalicio, 5; Acem, 1
B. Toledo, 1; A. Aranjuez, 11
Unilever, 4; Daewoo, 3
C. Quevec, 1; B. Peñalara, 6
C. Lindo, 4; P. Cenadero, 12

Clasificación:

EQUIPO	P	J	G	E	P
1º.- Numancia	55	21	18	1	2
2º.- P. Cenadero	53	21	17	2	2
3º.- Unilever	44	21	14	2	5
4º.- G.E.E.	44	20	14	2	4
5º.- Asfaltos A.	42	21	13	3	5

Categoría Junior Jornada 15

H. Mercedes, 3; C. Andalucía, 8
T. El Pescador, 13; N. Mundo, 7
El Tilo, 3; El Brillante, 3
Cercama, 6; M. Sport, 9
O. Lohade, 3; Jomarfran, 5

Clasificación:

EQUIPO	P	J	G	E	P
1º.- T. El Pescador	43	15	14	1	0
2º. C. Andalucía	32	15	10	2	3
3º. Jomarfran	30	15	9	3	3
4º.- Cercama	30	15	10	0	5

Baloncesto Senior Masculino Jornada 18

M. O. Ribolen, 55; Mundaka, 60
Pub Forum, 50; Informex, 29
Dorado, 67; Indra, 42
C. B. Ocaña, 44; F. Postas, 64
B. Pastor, 29; D. Tadeo, 46

Clasificación:

EQUIPO	P	J	G	E	P
1º.- D. Tadeo	29	16	13	0	3
2º.- F. Postas	29	16	13	0	3
3º.- B. Pasto	29	17	12	0	5
4º.- Dorado	29	16	13	0	3



En la foto los miembros del Club Judo Aranjuez que participaron en el Campeonato Internacional celebrado en Andorra.

Éxito del Club Judo Aranjuez en Andorra

Durante los días 18 y 19 de Marzo, ha tenido lugar en Andorra el Campeonato Internacional de Judo anual que organiza el principado y al que fue invitado el Club Judo Aranjuez; en él participaron diferentes países, Francia, Portugal, Andorra y diferentes clubes de España, obteniendo unos magníficos resultados a nivel individual y por equipos quedando terceros clasificados.

Terceros Clasificados por Equipos
Medalla de Oro:
Pablo Sierra, Enmanuel Carrascosa, Nicolás Marchal, Cesar Álvarez, Javier Santos.
Medallas de Plata:
Jorge Parra, Javier Moreno, Javier

Martín, Saúl Albar, Mario Pedraza.
Medalla de Bronce:
Carlos Casado, Javier Rodríguez, Isaac Molina. Destacar la gran actuación en categoría infantil de Cesar Álvarez, que ganó todos sus combates con gran superioridad. En categoría senior obtuvo el 3º puesto, David Rodrigo y el 4º puesto Angel Parra que siendo de categoría sub-17 participó en categoría senior. Los otros competidores senior que participaron como Héctor Díez, José Carlos Amorós, sub-17 y Garlic Colastra cumplieron dignamente ante adversarios como los miembros del equipo nacional francés de judo de la policía.

a mi manera

OSCAR FLORES

¿Qué importa?

¿Qué importa? Que en una asamblea de socios del Real Aranjuez se dé poderes a una Sociedad para entonces inexistente; pero que había adelantado más de dos millones.

¿Qué importa? Hacer un presupuesto de más de 40 millones. Para luego ir reduciéndolo a través de los meses.

¿Qué importa? Que se marchen 10 jugadores. Abandone un miembro destacado de la Fundación. Y dimitan los dos entrenadores (Tercera División y Primera Regional).

¿Qué importa? Que los jugadores de Tercera División y Primera Regional, estén cansados de tantos vaivenes, etc...

Ahora las leyes futbolísticas cambian una barbaridad, el «dinero» es la base de todo proyecto que se precie, eso sí cargado de responsabilidad, trabajo y sobre todo imaginación. Y es que el fútbol que vivíamos en el comienzo de los 80 en Aranjuez es un completo desconocido en la actualidad. En definitiva, sin ánimo, un club es desolador.

Cafés Gourmets
Tés naturales
Zumos y Batidos
San Pascual 1 E - ARANJUEZ
las ocho y media

FINANCIAMOS cualquier trabajo

ELECTRICIDAD
Anber
Teléfono y Fax **91 892 56 66**
C/ Abdón Bordoy, 12
ARANJUEZ
Nº I. E. 3931

Todo lo que necesitas en ELECTRICIDAD en mano de PROFESIONALES

- INSTALACIONES Reformas · Ampliaciones Nueva vivienda Locales comerciales Naves Industriales	- ILUMINACIÓN Locales Comerciales Naves Industriales
- PORTEROS AUTOMÁTICOS Particulares Comunidades TEGUI-FERMAX-GOLMAR	- CLIMATIZACIÓN Acumuladores - Tarifa Nocturna (Colaboradores de Unión Fenosa) - TECHNOTHERM-GABARROM A/A - Bomba de Calor MITSUBISHI-FUJI-HAIER

SERVICIO RÁPIDO 24 H. 670 61 70 70

VICTORIA MERIDIONAL
Compañía del Grupo Asegurador ERGO

VIDA
JUBILACIÓN
ACCIDENTES
AUTOMÓVIL
COMUNIDADES
PENSIONES

Agencia de Aranjuez
C/ Almíbar, 183 · Tel.: 91 891 02 01

¡¡Adelántese al verano!!

8% DESCUENTO

(En determinadas promociones)
* Consulte condiciones de esta promoción

GRUPO STAR
Viajes Tajo
C/ Capitán, 64
91 892 43 14 - Fax 91 891 86 15
C/ Almíbar, 41
91 892 08 33 - Fax 91 892 08 38

30ª Jornada. Tercera División. Grupo Séptimo

Va a menos

2 **Real Aranjuez:** Pablo (1), Dani (2), Óscar (0), Tallón (0), Carrillo (1), Zurdi (0), Félix (0), Albarrán (0), Mansilla (1), Marcos (1), Mario (1). **Sustituciones:** M-56. Noé por Zurdi. M-61. Sergio por Mario. M-75. Vicioso por Marcos.

2 **Real Carabanchel:** Poyatos; Rubén, Fran, Villodre (Cuéllar, 56'), Dani II, Iriarte, Rodri (Dani, 61'), Julián, Dela (David II, 74'), David y Herranz.

Óscar FLORES

Árbitro: Mergelina González. Amonestó a los ribereños Carrillo y Albarrán, así como a los visitantes Rubén, Rodri y Cuéllar.

Goles: 1-0 (11') Marcos de penalty. 1-1 (41') Dela. 2-1 (51') Mansilla. 2-2 (90') Tallón en P.P.

Estadio: El Deleite. Unos 250 espectadores.

Ocho encuentros consecutivos sin vencer. Indica su cuesta abajo. El partido estuvo abierto a cualquier resultado. Los primeros minutos fueron de iniciativa local, que dispuso de varias ocasiones de marcar, aunque el conjunto visitante llegaba con demasiada facilidad al marco de Pablo. En el segundo tiempo se vieron las carencias de los locales, que pese a ponerse a favor el marcador, no supo aguantar la tensión y los nervios del partido, y acabó con un empate al final del encuentro obra del desconcierto de los ribereños.

El Carabanchel estuvo mejor.

Quiso ganar y estuvo a punto de hacerlo si las cosas le hubieran salido medianamente bien. El conjunto ribereño está sin ideas y sin aliento.

El rival: A pesar de su posición, último de la tabla, tuvo orgullo y pudo vencer.

Real Aranjuez: Va perdiendo fuelle a lo largo de las semanas. Es un equipo sin alma, además de estar triste y ramplón.

La figura: Dani. A pesar de no estar al cien por cien, el domingo corrió como un loco, jugó con ganas, además de tener su banda derecha para subir todo lo que quiso.

Datos curiosos: Pepe Lastra, 2 partidos dos empates. 8 partidos sin ganar (con el balance 3 derrotas: Real Madrid- Alcalá. Santa Ana. 5 empates: Amorós, Getafe, Cercedilla, Navacarnero y Carabanchel. En el equipo inicial: 3 jugadores ribereños. En el apartado de faltas. Carabanchel cometió 28 faltas. El Aranjuez cometió 17.

CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	PARTIDOS									GOLES								
		Total				Casa			Fuera			Total		Casa		Fuera			
		J	G	E	P	J	G	E	P	J	G	E	P	F	C	F	C	F	C
1.- Coslada	66	30	20	6	4	16	11	4	1	14	9	2	3	57	26	32	12	25	14
2.- Real Madrid C	65	30	19	8	3	15	11	4	0	15	8	4	3	68	24	46	13	22	11
3.- Santa Ana	61	30	18	7	5	15	10	3	2	15	8	4	3	65	32	30	13	35	19
4.- Amorós	51	30	15	6	9	15	8	3	4	15	7	3	5	44	26	26	11	18	15
5.- Alcalá	49	30	15	4	11	15	7	2	6	15	8	2	5	50	40	21	17	29	23
6.- At. Pinto	47	30	15	2	13	15	6	1	8	15	9	1	5	32	34	16	18	16	16
7.- Real Aranjuez	46	30	12	10	8	15	6	5	4	15	6	5	4	32	33	20	22	12	11
8.- Alcorcón	46	30	12	10	8	15	8	4	3	15	4	6	5	44	34	30	17	14	17
9.- Las Rozas	44	30	13	5	12	15	7	0	8	15	6	4	5	35	32	16	13	19	19
10.- Rayo B	43	30	13	4	13	15	7	0	8	15	6	4	5	40	42	18	19	22	23
11.- Leganés B	42	30	12	6	12	15	7	3	5	15	5	3	7	38	41	18	19	20	22
12.- Pegaso	38	30	9	11	10	15	3	7	5	15	6	4	5	36	41	19	22	17	19
13.- Getafe B	33	30	7	12	11	15	2	7	6	15	5	5	5	30	38	12	19	18	19
14.- Moscardó	32	30	6	14	10	14	3	6	5	16	3	8	5	32	36	15	17	17	19
15.- Puerta Bonita	30	30	7	9	14	15	3	5	7	15	4	4	7	30	33	17	18	13	15
16.- Cercedilla	30	30	7	9	14	15	4	4	7	15	3	5	7	30	57	17	21	13	36
17.- Navacarnero	29	30	6	11	13	15	2	7	6	15	4	4	7	26	48	14	26	12	22
18.- Villaviciosa	25	30	6	7	17	14	3	3	8	16	3	4	9	27	53	13	21	14	32
19.- Colmenar	24	30	6	6	18	15	4	4	7	15	2	2	11	35	55	21	25	14	30
20.- Carabanchel	22	30	5	7	18	14	2	2	10	16	3	5	8	25	56	12	19	13	37

Resultados Jornada 30ª G. VII

Puerta Bonita 1	2 Rayo B
Coslada 1	0 Leganés B
Pegaso 2	3 Las Rozas
R. Madrid 1	0 At. Pinto
Amorós 0	0 Colmenar
Getafe B 2	2 Alcorcón
Alcalá 1	2 Moscardó
Cercedilla 0	0 Villaviciosa
Navacarnero 3	3 Santa Ana
R. Aranjuez 2	2 Carabanchel

Próxima Jornada:

26- Marzo-2000. 11'30 h.
Villaviciosa- Real Aranjuez
 Santa Ana- Puerta Bonita
 Rayo B- Coslada
 Leganés B- Pegaso
 Las Rozas- Real Madrid
 At. Pinto- Amorós
 Colmenar- Getafe B
 Alcorcón- Alcalá
 Moscardó- Cercedilla
 Carabanchel- Navacarnero

Trofeo André Boni.

Al jugador más regular:

Pablo	44 puntos
Óscar	36
Marcos	35
Tallón	31
Noé	29
Félix y Mansilla	26
Zurdi y Mario	23
Albarrán	22

Trofeo Camisería Aurelio

Al máximo goleador

Mansilla	8
Marcos	5
Alonso	4
Zurdi	3
Vicioso, Mario y Félix	2
Javi López, Sergio, Riki, José Luis, Albarrán y Dani	1

Cafetería

APARICIO

ESPECIALIDAD:

DESAYUNOS CON CHURROS

C/ CUARTELES, 2 - TEL. 892 16 16 - ARANJUEZ

ASEPEYO



Clínica ATLAS

APERTURA DE NUEVAS INSTALACIONES DÍA 31 DE MARZO 2000

- Mutua Accidente de Trabajo (ASEPEYO)
- Medicina General
- Sociedades Médicas
- Especialidades Médicas
- Grupo Municipal de Deportes (Ligas Locales)
- Mamografía - Ecografía
- Fútbol Federado
- Radiología
- Mutualidad General Deportiva
- Rehabilitación
- Compañía de Seguros
- Urgencias

C/ Postas nº, 81
Teléfono 91 892 53 73

C/ Stuart nº, 182
Teléfono 91 891 82 60

ANUNCIOS BREVES Y CLASIFICADOS

SECCIONES

1 PISOS - ALQUILER

2 PISOS - VENTA

3 CHALETS

4 TERRENOS

5 PL. DE GARAJE

6 LOCALES

1 PISOS - ALQUILER

Aranjuez. Alquiler piso 4 dorm., piscina comunitaria. Cooperativa Teresa de Ávila. 75.000 más comunidad. Tel: 91 891 22 02.

Ocaña. Se alquila piso amueblado, calefacción, tarifa nocturna, 3 dorm., baño, cocina, trastero, salón, terraza, parquet, garaje, 35.000 ptas./mes. Tel: 925 130 955.

Se alquila piso en Madrid, 3 dorm., zona Manuel Becerra. Tel: 91 892 36 64.

En Madrid, Avda. de Oporto 44, se alquila habitación con servicio y derecho a cocina. 30.000 ptas. Tel: 670 76 65 47.

Se alquila piso amueblado y totalmente equipado, zona C/ Moreras. Tel: 91 891 06 83-91 892 13 49. Llamar mediodía.

Se alquila piso 1º exterior amueblado en calle Doctor Fleming. 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 2 terrazas. Luminoso. Tel: 91 892 37 34.

Alquiler piso 1º en calle Las Flores, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y amplia terraza. Exterior, luminoso. Tel: 91 892 37 34.

Se alquila casa en C/ Capitán, 134, 1º. 2 dormitorios, salón, cocina, cuarto de baño. 50.000 ptas./mes. Tel: 91 891 78 14.

Se alquila piso amueblado, precio interesante. Tel: 91 892 18 45.

Se alquila 1º para vivienda u oficina en calle Alnibar. Céntrico, 50 metros cuadrados. Tel: 91 892 37 34.

Aranjuez. Alquiler piso céntrico, nuevo, 90 m., 3 dorm., 2 baños, calefacción y garaje opcional. Tel: 649 03 84 34.

Alquiler piso con cocina amueblada en urbanización Santa Teresa de Ávila. Tel: 91 892 18 45.

Particular alquiler apartamento en Cullera. Equipado para 5 plazas. Por semanas, fines de semana, etc. Tels: 96 231 10 41 y 670 599 03.

Se alquilan apartamentos en

Yepes, amueblados, con calefac. de tarifa nocturna. Tels. 925 15 51 29 y 925 154 336. **Se alquila** piso amueblado 2 dorm., zona Vergel, garaje. Tel: 626 10 77 00.

Se alquila piso con calefacción C/ Moreras. Tel.: 91 891 39 44, 91 891 09 32 y 639 52 23 71.

Busco piso o buhardilla en alquiler con muebles. Tel: 636 12 48 01.

Busco piso o buhardilla sin muebles, no importa estado. Tel: 626 027 146.

Se alquila casa nueva amueblada en Yepes (a 7 kilómetros de la cárcel de Aranjuez) con 3 plantas, 3 dorm., 2 baños, garaje y patio. Tel: 925 15 40 19.

Se alquila piso céntrico 2º. Amplia terraza, tres dormitorios, amplio salón, cuarto de baño y cocina. Tel: 91 891 42 43 y 649 233 649.

Se alquila duplex de 3 dormitorios, 2 cuartos de baño, calefacción central, en perfecto estado, frente al Parque de Pavía. Tel: 91 891 48 21.

Se alquila piso amueblado en Coop. «Teresa de Ávila». 4 dorm., 2 baños, salón, cocina. Garaje y trastero. Calef. y agua caliente central. Ascensor, zonas ajardinadas y deportivas, piscina. Recinto particular y cerrado. Todas las comodidades. Tel.: 91 8923734.

Se alquila piso 3 dorm., 2 baños, salón y cocina, zona Las Cañas. Tel.: 91 5529582. Sólo noches.

Se alquila piso céntrico C/ Abastos nº 56. 140m2, reformado, 3 dorm., amplio salón, cocina amueblada, dos baños. Muy luminoso. Ideal para consulta u oficina. 91 8923734.

Se alquila piso en calle Santa Teresa. 3 dorm., salón, baño, aseo, cocina amueblada, dos terrazas, bombas de calor/frío, ascensor. Tel.: 91 8923734.

Se alquila piso 70 m2, 30.000 pts. Razón Montesinos, 28 bajo, de 3 de la tarde a 10 noche.

Se alquila piso ático en C/ Santiago, 3 dorm.,

baño y aseo, cocina amueblada, gran salón, calefacción a/a. Ascensor. Edificio nuevo. Tel.: 91 8923734.

Se alquila piso 70 m2, 30.000, ptas. Razón Montesinos 28 bajo, de 3 de la tarde a 10 de la noche.

Se alquila local en C/ Las Cruces, 2 escaparates. Tel.: 91 8923734.

2 PISOS - VENTA

Venta piso bajo Ocaña, C/ Comandante Lence. 70 m2 útiles, 2 dormitorios, salón, cocina y baño, calefacción individual, puerta blindada. Sólo 7.000.000 ptas. Tel.: 91 8923734.

Venta piso 1º C/ San Pascual c/y Foso. 100 m2, 3 dorm., salón, cocina, baño. Amplia terraza a las dos calles. Trastero. Carpintería exterior de aluminio. Tel: 91 892 37 34.

Se vende piso céntrico c/ Abastos, 4 dorm., 2 baños, gran salón, cocina con terraza. Parquet, calefacción, 5 a/e. Amplia terraza en el salón. 20.500.000 ptas. Tel: 91 892 37 34.

Se vende piso bajo, C. Cables, 3 dorm., tel: 91 891 82 26.

Se vende piso en Ocaña, 110 m2 más garaje, 4 dorm., salón, cocina, baño, servicio y 2 terrazas. Calefacción central. 8 millones. Tel: 925 130 854 y 91 463 92 69.

Se vende piso 4 dorm., salón, cocina, 2 terrazas, cuarto de baño, c.aseo. Razón 91 891 78 08.

Venta piso en Camino Mar Chico. 150 m2. Gran salón con terraza, amplio baño, cocina amueblada, 4 dorm., parquet. Tel: 91 892 37 34.

Se vende piso bajo. Calle Valdemañán, todo exterior reformado, cocina amueblada, dobles cristales, acumuladores. Tels. 91 892 31 44 y 610 01 76 35.

Se vende piso de 90 m2. 3 dorm., C. de baño, aseo, C. amuebl., calef., puerta blindada

da y terraza acrist. Buen precio. Tels. 925 120 592-629 309 634.

Vendo 1er piso reformado en C/Abastos, 185. 2 dorm., coc. amuebl., ventanas de estilo inglés con climalit y acumuladores de calor. 8.400.000. Tel: 91 891 21 91 y 91 891 54 72.

Se vende piso bajo c/ La Cruz. 3 dorm., cocina, cuarto de baño, patio. Amueblado o a convenir. Tel: 91 892 13 82.

Venta piso calle Las Aves (zona Valeras). 3 dorm., salón, cocina, baño, terraza. 8.500.000 ptas. Tel: 91 892 37 34.

Piso Nuevo Aranjuez. Nuevo 3 dormitorios, baño completo. Bomba de calor, 9.750.000 ptas. Tel.: 91 891 84 80.

Piso zona MAFE. 82 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada. Parquet gas natural 13.400.000 ptas. Tel.: 91 891 13 20.

Casa baja-duplex. Avd. Príncipe 210 m2, 3 dorm., 2 baños. Cocina amuebl. electrodom. 27.000.000 ptas. Tel.: 91 891 38 36.

Piso zona centro. 3 dorm. 2 baños, salón 25 m2, parquet. Para entrar. 18.000.000 pts. Tel: 91 891 84 80.

Piso zona Nuevo Aranjuez. 3 dorm. 1 baño, cocina amuebl. Bomba de calor. 9.000.000 pts. Tel: 91 891 26 00.

Piso muy económico. 3 dorm. 1 baño. Cocina amuebl. 6.900.000 pts. Tel: 91 891 84 80.

Apartamento 50 m2, cocina amuebl. Electrodomésticos, bomba de calor. 7.500.000 pts. Tel: 91 891 26 00.

Piso zona Nuevo Aranjuez. Terraza 75 m2, 3 dorm., 1 baño. Cocina amuebl. 10.500.000 pts. Tel: 91 891 38 36.

Piso total reformado 90 m2. Primeras calidades. 2 dorm. 1 baño; cocina amueblada. 11.500.000 pts. Tel: 91 891 26 00.

Se vende Piso zona Pavía. 3 dorm., 1 baño. Cocina amueblada. Electrodomésticos. Puerta blindada. Climalit. 12.000.000 pts. Tel: 91

891 84 80.

Piso zona Nuevo Aranjuez 80 m2. 2 dorm., 1 baño, salón-comedor 24 m2. Cocina amuebl. electrodom. 8.500.000 pts. Tel: 91 891 13 20.

Piso nuevo zona Moreras. 3 dorm., 1 baño, coc. amue. Bomba de calor. Económ. 7.000.000 pts. Tel: 91 891 26 00.

Se vende o alquila piso/ ático en C/ Santiago nº 7. Edificio nuevo, ascensor, calefacción y aire acondicionado, suelos de gres, armarios empotrados, cocina amueblada, 3 dormitorios, 2 baños, amplísimo salón, cocina trastero... Tel.: 91 8923734.

Se vende piso reformado, C/ Olmos, semi amueblado, 2 hab., 6.300.000. Tel: 91 8924313.

Venta de piso calle Victoria Khami. Zona hipermercado. 90 m2. Útiles. Tres dormitorios, baño y aseo, amplio salón, cocina amueblada. Garaje y trastero. Calefacción por gas. Muy luminoso. Precio muy interesante. Tel.: 91 8923734.

Venta casa calle Río Tajo nº 10. Zona casa baratas. 202 m2. Amplio patio. Posibilidad de construcción de planta superior y de planta sótano. Zona tranquila y bien comunicada próxima al centro del pueblo. 21.000.000 pts. Tel.: 91 8923734.

Venta piso calle Santa Teresa. Ascensor, calefacción, a/a, cocina amueblada, tres dormitorios, baño y aseo. Salón con terraza. Suelos de gres. Tel.: 91 8923734.

Venta piso calle Las Flores. 3 dorm., salón, coc. amuebl., calefac. amueblada, calefacción, baño... precio muy interesante. Tel.: 91 8923734.

Vendo piso C/ Ancha particular, nº 7 4º-2. Tel.: 91 8920830.

Se vende piso 1º en C/ Carretas, 3 dorm., baño completo, amplio salón, cocina amueblada con terraza. 2 a/c., con plaza de garaje y 2 enormes trasteros. Próximo a zonas de colegios, supermercados, farmacias... Precio muy interesante. Tel.: 91 8923734.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Clandria, 2 dorm., salón, cocina y baño. Tel.: 91 8923734.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

Se vende piso en C/ Almansa, 3 dorm, salón, cocina, piscina, cancha de baloncesto, tendadero, garaje y trastero. Tel.: 91 892 03 64.

API
nº 1207

RIBERCASA
INMOBILIARIA

COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PISOS, CHALETS, LOCALES, NAVES Y FINCAS RÚSTICAS

Asesoramiento jurídico y fiscal

Gestionamos su hipoteca

Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torre vieja...)

RIBERCASA INMOBILIARIA

C/ Abastos, nº 42, 1º Dcha. ARANJUEZ - Tel. 892 37 34
Junto a la Plaza del Ayuntamiento

Radio Aranjuez



75 años de radio

7 PROFESIONALES

8 MOTOR

9 VARIOS

10 TRABAJO

Carrera de Andalucía, nº 112.
Teléfonos 91 892 22 28 y 91 891 74 40.
Fax: 91 892 29 96. Aranjuez.
Anuncios económicos, campañas, ofertas y demandas de empleo...

**ANUNCIOS BREVES
Y CLASIFICADOS**

aseo y cocina amuebl. 20.800.000 pts. **Tel. 91 891 84 80.**
Chalet pareado nuevo, 3 dorm., 2 baños, aseo, cocina amueblada. Con electrodomésticos. Patio. 23.200.000 pts. **Tel.: 91 891 26 00.**
Se vende chalet en El Cortijo de San Isidro. Urge venta. Salón, comedor, cocina amplia, calefacción, 3 dorm., patio 100 metros. Precio 20 millones. **Tel. 91 892 50 05.**

4 TERRENOS

Solar edificable 364 m2. 26.000.000 pts. **Tel: 91 891 26 00.**

^ **Se vende** parcela urbanizable de 389 m2. En urbanización «Los Girasoles» (Ontígola). **Tel.: 91 892 37 34.**

^ **Se vende** fantástica finca de regadío en «Las Infantas». 40.000 m2, vallada y rodeada de seto adulto, 2 puertas de acceso, línea eléctrica privada, centralita telefónica, agua potable, 2 viviendas (1 de 300m2. Y la otra de 80 m2), garaje abierto para 4 vehículos, nave multifuncional de 500 m2. Subdividida en estancias de 70 m2. Con puerta y ventanas... **Tel. 91 892 37 34.**

^ **Se vende** finca de regadío en Las Infantas. 37.380 m2. Con casa de 3 habts., salón, cocina, baño y 2 garajes. Agua, luz y calefacción de gasoil. **Tel. 91 892 37 34.**

^ **Se venden** fincas rústicas. Secano y regadío. Precio muy interesante. **Tel. 91 892 37 34.**

Se vende una parcela de tierra urbanizable 7.200 m2 en La Rotonda, carretera de Ciruelos, provincia de Toledo. **Tel 925 15 40 62.**

En Ontígola y Ciruelos, cerca autovía Aranjuez-Ocaña y Restaurante las 3 JJJ. Vendo varias fincas rústicas, tres con olivos, una con agua y olivos, resto tierra de labor, desde 7.000 m2 hasta 160.000 m2. Desde 500.000 ptas.. contado. En Ontígola, dos pequeñas naves a convenir. **Teléfonos: 91 892 31 05 y 609 15 06 44.**

Fincas rústicas de 35.000 m2 con nave de 60 m2 y estructura metálica para nave de 432 m2. Precio: 6.500.000. **Tel: 91 891 28 00.**

Se vende terreno cercado de ladrillo macizo, urbano, 500 m2 en Villaconejos, carretera Aranjuez frente al Labrador. 9.000.000 ptas.. **Tel: 91 874 42 16.**

Se vende finca en Soto de Oreja 3.000 m2 con casa de campo. **Tel: 639 20 81 82.**

Se vende finca en Ctra. de Colmenar. 5.500 m2 con vivienda, etc. Urge venta. Económico. **Tel: 91 892 12 42.** Oscar.

Vendo parcela de 300 m. En Residencial Ontígola. **Tel: 91 891 21 91 y 91 891 54 72.**

En Ontígola y término de Ciruelos, cerca autovía Aranjuez-Ocaña vendo varias fincas rústicas: 4 con olivos, una con olivos y agua, resto tierra de labor de 7.000 m2 hasta 160m2. Desde 500.000

pts. contado. En Ontígola, 2 pequeñas naves. Precio a convenir. **Tel: 91 892 31 35 y 609 15 06 04**

Se vende parcela con 275 m2, en calle San Fernando nº 11. **Tel. 91 8912496.**

5 PLAZAS DE GARAJE

^ **Se vende** amplísima cochera de 41 m2 en Ontígola fácil acceso. **91 8923734.**

Se alquila plaza de garaje en Teresa de Avila, 2. **Tel: 91 891 23 91.**

Se vende amplia plaza de garaje en c/ San Vicente. Muy fácil acceso. 22 m2. **Tel. 91 8912391.**

Se alquila plaza de garaje 9.000 /mes. Zona Palomitas. **Tel: 670 03 16 19.** Horas de oficina. Preguntar por Tony.

6 LOCALES

Vendo o alquilo bar La Ventana, c/ 1º de Mayo, nº 17. **Tel: 91 891 14 78 y 649 21 33 69.**

Aranjuez. Alquilo almacén o trastero 12.000 ptas./mes. **Tel: 91 891 28 00.**

^ **Aranjuez.** Se alquila nave industrial en casco urbano de Aranjuez. 2 entradas, 250 m2. Precio muy interesante. **Tel: 91 892 37 34.**

^ **¡Atención!** Se alquila local de 340 m2, casi 30 m. de fachada, totalmente acondicionado para actividad comercial, 2 puertas, 6 escaparates, almacén, doble techo, climatizado, aseos, cierres metálicos en puertas, sistemas de alarma. En zona de expansión comercial. **Tel: 91 892 37 34.**

Venta de locales c/ Foso (zona Las Cañas). 52 m2 5.250.000 pts. 70m2, 6.825.000 pts. 106m2 9.975.000 pts. Posibilidad de unión. Edificio nuevo. Aprovecha esta magnífica oportunidad. **Tel: 91 892 37 34.**

Venta de locales en c/ Foso esq. S. Pascual, 130 m2. 17 millones de pesetas. 86 m2 11 millones de pesetas. Edificio nuevo. 12 últimos locales. **Tel: 91 892 37 34.**

Se vende local en c/ Santa Inés, 7-9. 190 m2, 3,70 m altura, adaptado oficina y cuarto de aseo. Precio 20.000.000 pts. **Tel: 925 22 60 27.**

Se alquila local en Villaconejos reformado, ideal para oficinas o sucursal de banco, caja de seguridad ya instalada. 80 m2. **Tel: 91 893 82 77.**

Aranjuez. Se vende o alquila local de 190 m2 y 4 m de altura. C/ Santa Inés junto a la Glorieta Nuevo Aranjuez. **Tel: 925 22 60 27.**

Se venden dos pequeñas naves en Ontígola. Precio a convenir. **Tel: 91 892 31 35 y 609 15 06 04.**

^ **Se alquila** local de 415 m2 en C/Almibar, distribuido en dos plantas para actividades de oficina o de servicios. Muy céntrico, edificio nuevo y representativo, dotado con equipo de climatiza-

ción, carpintería exterior de aluminio lacado con climalit, 4 baños completamente amueblados, suelos de gres, etc. Primeras calidades, para que pueda comenzar su actividad ¡ya!. **Tel: 91 892 37 34.**

^ **Se alquila** local en C/Capitán, de 225 m2, ideal para oficinas o actividades de servicios. Céntrico y representativo, edificio de lujo. Primeras calidades, preparado para iniciar su actividad inmediatamente. **Tel: 91 892 37 34.**

^ **Se venden** 2 locales en calle San Pascual de 180 y 184 m2. Edificio nuevo. Precio muy interesante. **Tel.: 91 892 37 34.**

Se traspasa local comercial en la C/ Stuart de 257 m2, con grandes escaparates. **Tel.: 629 04 43 19 - 606 34 84 18.**

^ **Se vende** o alquila local en C/ Caminos de Noblejas. 75 m2. Con sótano, fachada de 10 metros, 3 escaparates, aseos... precio muy interesante. **Tel.: 91 8923734.**

^ **Se alquila** local en C/ Mar. 98 m2. Con sótano. En bruto (aseo hecho). Magnífico precio. **Tel.: 91 8923734.**

^ **Se alquila** local c/ Abastos. Céntrico. 61 m2 (planta baja+sótano), acondicionado para actividad comercial, escaparate, aseo. Para comenzar su negocio ¡ya!. **Tel.: 91 8923734.**

Venta local de 70 m2. En C/ Rosa. Acondicionado para actividad de hostelería (cámara frigoríficas, barra, cocina, cafetera, dos aseos, cierres metálicos, almacén en doble techo...). Zona de paso a colegios e institutos, próximo a la futura universidad. **Tel.: 91 8923734.**

^ **Se vende** o alquila local en C/ Florida nº 56 100m2. En bruto. Zona de expansión comercial. Posibilidad de alquiler con opción a compra. **Tel.: 91 8923734.**

Se alquila local en C/ Capitán, c/v San Pascual. **Tel: 91 891 50 48.**

Se vende local 200 m2. Totalmente acondicionado, con instalaciones, Alpañés, 27. **Tel.: 91 8921845.**

89.3 F.M.

7 PROFESIONALES

Se hacen todo tipo de trabajos de fontanería, presupuestos sin compromiso. **Tel. 617 85 11 31.**

Veterinario Julián Jiménez del Cerro. Colegiado 2774. **Tel. 91 892 53 15.** Urgencias. **Tel: 608 71 45 45 .**

Licenciada formación en rehabilitación geriátrica y experiencia como aux. de geriatría, se ofrece para cuidar ancianos. Inmaculada. **Tel: 91 893 04 05.** Llamar noche.

Diplomada en magisterio da clases parti., de primaria, ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. **Tel: 91 891 35 72.**

Profesora titulada da clases de primaria y ESO. Preparación ingreso a primaria, duración 75 min. Clases por hora. Horario a convenir. **Tel: 91 892 14 99.**

Clínica veterinaria Aranjuez abierto mañana y tarde, también los sábados **Teléfonos 607 70 75 78 - 91 892 41 16.**

8 MOTOR

Se vende Aprilia Classic 75. TO-W año 95. Seminueva. Mejor verla. Kiti. **Tel: 925 13 03 42 y 925 12 12 34.**

Se vende moto Yamaha XJ600 año 89 con dos maletones. 225.000 ptas. En perfecto estado. **Tel : 607 79 22 63.**

Se vende Peugeot 300 XSDT, cierre centralizado, elevalunas eléctrico, alarma, radio, dirección asistida y pintura metalizada. Precio: 1.700.000 ptas. Interesados llamar al **Tel: 939 22 40 38.**

Vendo Vespa 125 cc. 7.000.Kms.125.000 ptas. **Tel: 91 892 27 87.** Llamar en horario de oficina.

Vendo Opel Kadett 2.0 GSI, e/e, c/c, techo solar, cristales tintados, cuadro de mando digital, palanca de cambio cromado, más extras. En perfecto estado, muy económico. 87.000 Kms. **Tel: 600 534 778 y 617 26 78 80.**

Se vende Mercedes 300 D.

Tel. 925 15 41 91.
Se vende Rover Montego, 2 l., color gris plata, muy buen estado, 385.000 ptas., **Tel.: 630 872181.**

Se vende Peugeot 205 GTI, M-MP rojo, e/e, c/c m/d, a/a, ll/a, ruedas nuevas, ITV pasada, 500.000 pts. discutibles, mejor ver. Regalo equipo música Pioneer con altavoces y portón trasero. **Tel: 616 267 496,** a partir 15:00h.

Se vende BMW 318, 4 puertas, todos los extras, 87.000 kilómetros. Buen precio. **Tel.: 646 469613.**

Vendo vespino ALX. 35.000 ptas., **Tel.: 91 8914810.**

9 VARIOS

Se venden 12 jardineras, diferentes medidas, muy económicas. **Tel. 91 891 33 58.**

Se vende mobiliario de oficina y escolar. **Tel. 91 891 35 13.**

Vendo cocina de gas, con horno grill, 4 fuegos, muy económica. **Tel. 91 892 22 49.**

Vendo carro tienda dos habitaciones. Se puede guardar en vertical. 100.000 ptas. **Tel. 91 891 64 54.**

Se traspasa discoteca a 5 minutos de Aranjuez, dos barras, terraza de verano y 200 metros de local. Funcionando. Totalmente equipada. **Tel. 689 02 09 74.**

Se vende colchón Pikolín y somier multiláminas Pikolín de 1'35x1'90, como nuevos. 30.000 ptas. **Tel.: 600 49 53 32.**

Se vende ordenador portátil Siemens 20 MB memoria RAM, 540 MB disco duro, pantalla color, varios programas inst. Precio 55.000 ptas. **Tel: 616 267 496,** a partir de las 15:00

Se venden participaciones de un taller de confección funcionando. **Tel: 91 801 13 72.**

Se vende mobiliario, de peluquería en buen estado, sillones y lavacabezas. **Tel.: 677 368546.**

Ideal para principiantes en informática. ADL 486. Intel. W95 + OFFICE 97 + CD 16X + altavoces + Monitor color 14" + Impresora color CANON BJC-610)+6 tutoriales para

aprender. (6 CDs). 60.000. **Tel. 91 8911587.**

Se venden cachorros de bottail (pastor inglés) de pura raza. Interesados llamar al **Tel.: 606 628784.** Precio 50.000 ptas.

10 TRABAJO

Busco persona/as que se trasladen diariamente a Toledo. Compartiría gastos. Posibilidad de solicitar autobús si el número de personas es elevado. **Tel: 91 891 31 69**

Se necesita persona responsable mayor de 18 años con amplios conocimientos de Aranjuez. Alta en seguridad social y contrato de media jornada. **Tel.: 91 692 37 20.**

Me ofrezco como jardinero, guarda de fincas o similar. Interesados llamar al tel. **91 892 17 61.**

Se ofrece señora para limpieza de hogar y escaleras, cuidar ancianos. Tardes. **Tel 91 892 03 55.**

Se ofrece chica responsable para cuidar niños y personas mayores. **Tel. 630 872 181.**

Se ofrece señora para cuidar niños y ancianos, y hacer labores de casa. **Tel. 91 892 27 15.**

Señora se ofrece para limpiezas de oficinas o casas por horas. **Tel. 91 891 78 18.**

Camarero, se precisa para bar en zona de Valdemoro. **Tel.: 91 895 54 91 o al 91 808 27 64.**

Chico de 28 años, busca trabajo en horario de jornada intensiva, mañanas. (amplia experiencia en mecánica de automóviles, almacenista y conductor de autobuses). **Tel.: 639 31 74 37.** Jesús.

Limpio tu casa y te preparo la comida. Horario de mañana. **Tel: 619 33 59 84.** Maruja.

Se ofrece, chica 23 años, para peluquería, dependienta, cuidar niños y limpieza de casas, con coche. **Tel.: 925 120 025/666 349603.**

Se ofrece conductor con todos los carnets, con experiencia, 28 años. **Tel. 666 897196.**

Se necesita persona interna para señora mayor. Mayor de 30 años. **Tel.: 91 5645025.**

**anuncios breves
en el Espejo:
prácticos, baratos
y efectivos**

SISTEMAS ELECTRÓNICOS AUXILIARES

INSTALACIÓN Y CONSERVACIÓN DE:

- PORTEROS Y VIDEO PORTEROS · CONTROL DE ACCESOS Y PRESENCIA
- ALARMAS CONTRA ROBO, INTRUSIÓN E INCENDIO · CIRCUITO CERRADO DE TV · ANTENAS DE TV · AUTOMATIZACIÓN DE TODO TIPO DE PUERTAS Y VENTANAS · SONIDO AMBIENTAL Y MEGAFONIA INDUSTRIAL · TELEFONÍA INTERIOR E INTERFONOS · ELECTRICIDAD EN GENERAL

Teléfonos: 91 891 87 03 - 629 16 81 08

Vendo

Ford Maverick 2.7 TD GLS 3 puertas. M-UT 35.000 Kms, Todos los extras, en perfecto estado.

Teléfono 617 014 549

CAMARERO/A

Se necesita para terraza de verano
Teléfono 91 891 34 72

COCINERA

Se necesita con experiencia
Teléfono 91 891 34 72



CLINICA VETERINARIA

POSTAS

URGENCIAS 24 H.

Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño, peluquería, hospitalización. Y complementos
Todo lo que tu mascota necesita
Abierto mañana y tarde

C/. Postas, 59 - Tel. clínica: 8925315 608 714545
E-mail: cvpostas@arrakis.es

Se vende parcela

Urbanización residencial el Mirador zona inmejorable con magníficas vistas. Aproximadamente 1.100 m² con proyecto legalizado y licencia de obra ya pagada. Precio a convenir.

Teléfono 91 891 14 16 91 891 86 51 629 364779

MATERIAL RÚSTICO

Muebles Antiguos

Corretaje de fincas

Derribo edificios

Ventan: Tejas árabes - Olivos

Tinajas - Carros - Vigas Madera

Columnas Piedra

Tel.: 91 892 39 43 - 629 55 68 37

www.materialrustico.com

Info@materialrustico.com

Escuche

Radio Aranjuez

Cadena Ser

en el 89.3 F.M.

OPORTUNIDAD

SE VENDE SOCIEDAD COMERICAL A PLENO FUNCIONAMIENTO

OPORTUNIDAD

TELÉFONOS 600 49 53 32 - 607 74 58 55

SE NECESITAN DISCAPACITADOS

TEL. PARA TODA ESPAÑA: 91 541 47 03

TEL. PARA MADRID: 91 542 33 71

PARA LA VENTA DEL "BOLETO DEL DISCAPACITADO" SE OFRECE:

- SEGURIDAD SOCIAL
- SALARIO FIJO + COMISIONES
- 15 PAGAS ANUALES
- Y UN MES DE VACACIONES

PARA TODA ESPAÑA

PROXIMAMENTE EN ARANJUEZ



Abierto mañana y tarde, también los sábados

URGENCIAS 24 h.

Tel. 607 70 75 78

Plaza Conde Elda nº 11 - 91 892 41 16

GRACIAS

SAN JUDAS TADEO

Espíritu Santo y San Judas. Muy agradecido. Reza nueve Avemarías durante nueve días. Pide tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, al noveno día publica este aviso y se cumplirá, aunque no lo creas.

CLÍNICA PODOLÓGICA JESÚS M. TOLEDO

Atención integral del pie

Plantillas ortopédicas, papilomas, uñas encarnadas

C/ Ancha, 15 - ARANJUEZ - Tel. 91 892 00 49 (Cita previa)

Se necesita personal especializado para hostelería

Camarero/a de barra.

Interesados llamar a los Tel.:

666 34 26 56

91 801 14 09

PRECIO DE LA PUBLICIDAD EN LA SECCIÓN DE ANUNCIOS BREVES EN EL ESPEJO

Máximo 4 líneas de texto: 200 ptas.

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno

Cada línea más: 100 ptas. +

Máximo 4 líneas de texto: 500 ptas.

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno

Cada línea más: 100 ptas. +

5 líneas 300 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir

5 líneas 600 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir

6 líneas 400 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir sumando 100 ptas al precio por cada línea

6 líneas 700 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir sumando 100 ptas al precio por cada línea

OPORTUNIDAD

Vendo una casa y una finca en un terreno ideal para poner una piscina o colocar un chalet
Tel. 91 xxxxxxx

850 ptas

Se ofrece trabajo temporal relacionado con las labores del campo y por temporadas concretas. Llamar en horas de oficina y preguntar.

1.250 ptas



Esta guapísima niña cumple 7 años el día 15 de marzo. La felicitan sus padres, abuelos y todos los que la quieren. Felicidades María Amor.



Javier cumple 1 añito el 18 de marzo. Le felicitan sus padres, abuelos, tíos y en especial su hermana Irene.



Francisco es un buen portero y cumple 8 años el 19 de marzo. Sus padres, hermano, y sus abuelos Pablo y Mari. Le desean muchas felicidades ¡y que no se olvide de convidarnos!



Muchas felicidades para este chico tan simpático y guapo en el día de su cumpleaños departe de su esposa, otra personita que viene de camino y todos los demás que te conocen. Muchas felicidades.



Muchas felicidades a esta pareja de enamorados y futuros papás en el día de su aniversario de boda de toda su familia y muy especialmente de la que dedica esto. «Felicidades».



Sergio Santiago Henares cumple 2 años el día 31 de marzo. Es muy obediente y alegre y por eso le quieren tanto sus papás, Silvia y Pedro, sus abuelos, sus tíos, sus primitos, su bisabuela Nati, Trini y Consuelo, sus titos Fernando y Luis.



Estas dos chicas tan guapas son hermanas y se llaman Irene y Beatriz, pero además de ser hermanas cumplen años en el mes de marzo Irene el día 22 y Beatriz el día 29, pero es que además sólo se llevan un añito ya que Beatriz cumple 12 e Irene cumple 11, y les pasa como a todos los hermanos y hermanas discuten mucho pero en realidad se quieren un montón. También las quieren un montón sus papás, su hermana pequeña y toda su familia que les desean muchas felicidades y que pasen un feliz día en el día de su cumpleaños.



A Javier «el pequeño pirata» le desea su familia, que le quiere mucho, y en especial su primito Alfonso que pase un feliz día en su 2º cumpleaños.

Cómo publicar tu foto

Debes traerla a la redacción de El Espejo en la Carrera de Andalucía, 112, enviarla por correo a la misma dirección en Aranjuez, o bien entregar en mano en el puesto 61 del Mercado de Abastos.



Lidia de Lama Avilés cumple 9 añitos el día 29 de marzo. Felicidades de parte de tus papás, hermanitos, abuelos, toda su familia, amigas y amigos.



Muchas felicidades a Óscar Flores que el sábado cumple años no sabemos cuántos porque es muy suyo. De todas maneras a este contador historias le felicitan su mujer, sus dos hijos, que cuando les ve se les cae la baba, su madre y sus suegros. También le felicitamos sus compañeros del Semanario El Espejo y de Radio Aranjuez Cadena Ser.

Escucha Radio Aranjuez Cadena Ser en el 89.3 de la F.M.



LIMPIEZA RIBEREÑA

Servicio de limpieza y Mantenimiento de Edificios y Locales

C/ Alpajés, 33 · Tel. 91 891 05 52 · 28300 ARANJUEZ



Felicidades a Álvaro Daza Pedraza en tu primer cumpleaños que lo celebrarás el día 7 de abril. En especial te quieren felicitar tus abuelos, tíos y de tus primos Patricia, Mario, Maite y Marta y sopla tu primera velita.

URGENTE
Se necesita cocinero/a

con experiencia para
Restaurante Polideportivo
- Sueldo a convenir
- Alta en Seguridad Social
Tel.: 91 801 17 23



CAFETERÍA ARANJUEZ

Desayunos, meriendas
aperitivos variados
menú diario

C/ Abastos, 118
Tel. 892 13 71 - ARANJUEZ

CHURRERÍA Y CAFETERÍA



VELOSO

ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE

c/ Abastos, 62 Tel. 91 891 29 76 - ARANJUEZ

DESINSECTACIÓN - DESRATIZACIÓN

¡¡Exterminación Inmediata!!



EN C/ DELICIAS, 39 Tel. 91 891 81 28 - ARANJUEZ

Marisquería VIENA

Gran variedad en toda clase de mariscos y tapas variadas

Mariscada 2 personas
(Bígaros, pechos, nécoras, gambas, langostinos, buey o centollo)

5.000 pta.

Parrillada 2 personas
(Bogavante o langosta, carabineros, cigalas, langostinos, gambón y mejillones)

6.300 pta.

C/ Almíbar, 157 - Tel. 91 892 48 54 - Aranjuez



Grabados de lujo

P.S.I.

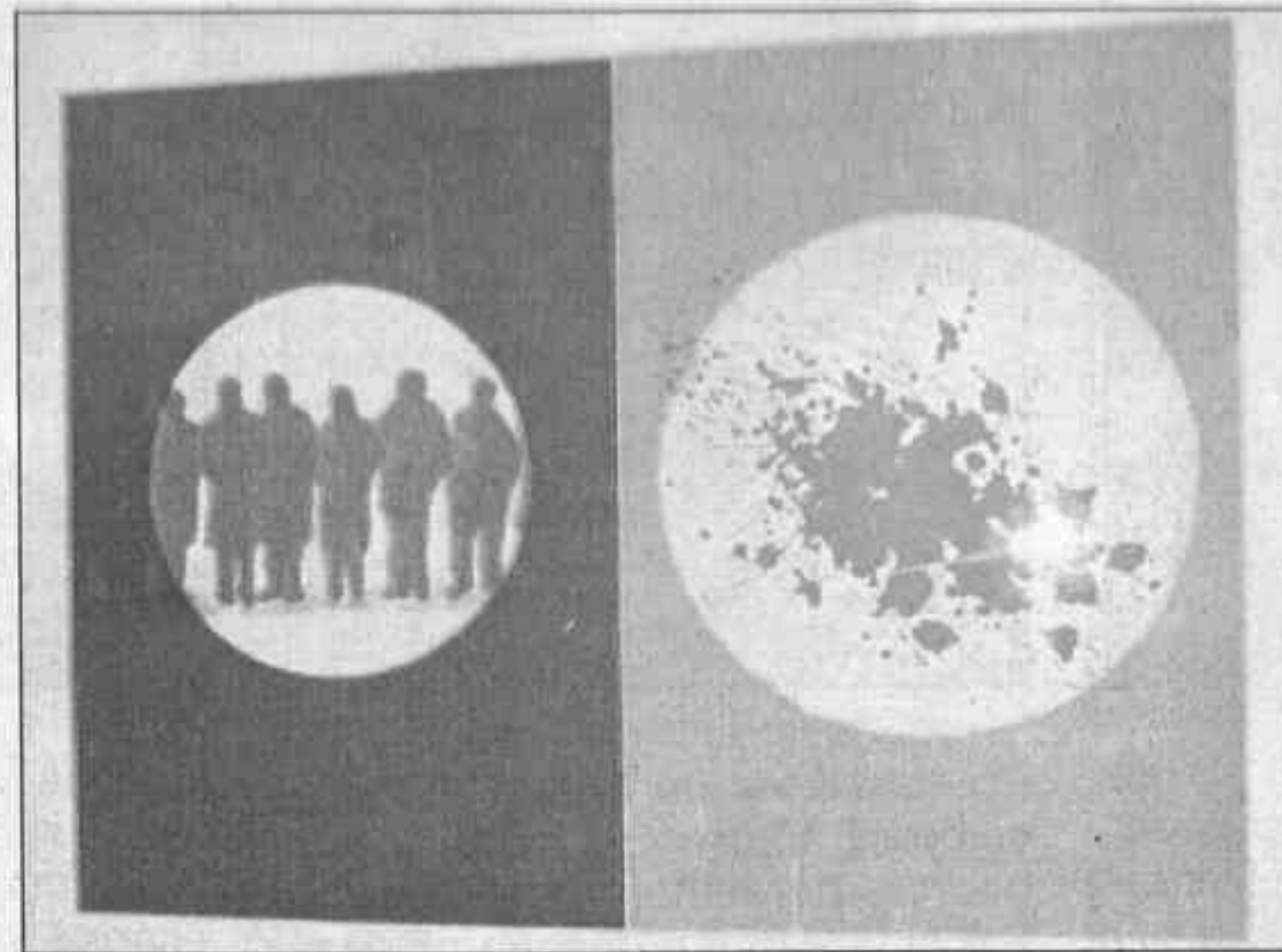
De lujo para los medianamente entendidos puede calificarse la exposición de grabados de Caja Madrid.

Una pequeña muestra de lo mejor del siglo XX, desde el Surrealismo de Salvador Dalí, con una atractiva litografía, al Pop Art (surgido en una cervecería de Zurich después de la II Guerra Mundial) que en España desembocó en el Informalismo, representado en Barcelona por el grupo

«Dau al Set» con Tàpies y en Madrid por «El Paso» en 1957, cuyas cabezas más representativas, Antonio Saura y Canogart, están también presentes en la exposición.

También se incluyen casi todas las técnicas de grabado: el aguafuerte, la serigrafía, la litografía, etc., y los temas y estilos son tan variados como diferentes.

La exposición permanecerá abierta al público hasta el jueves día 30 de marzo.



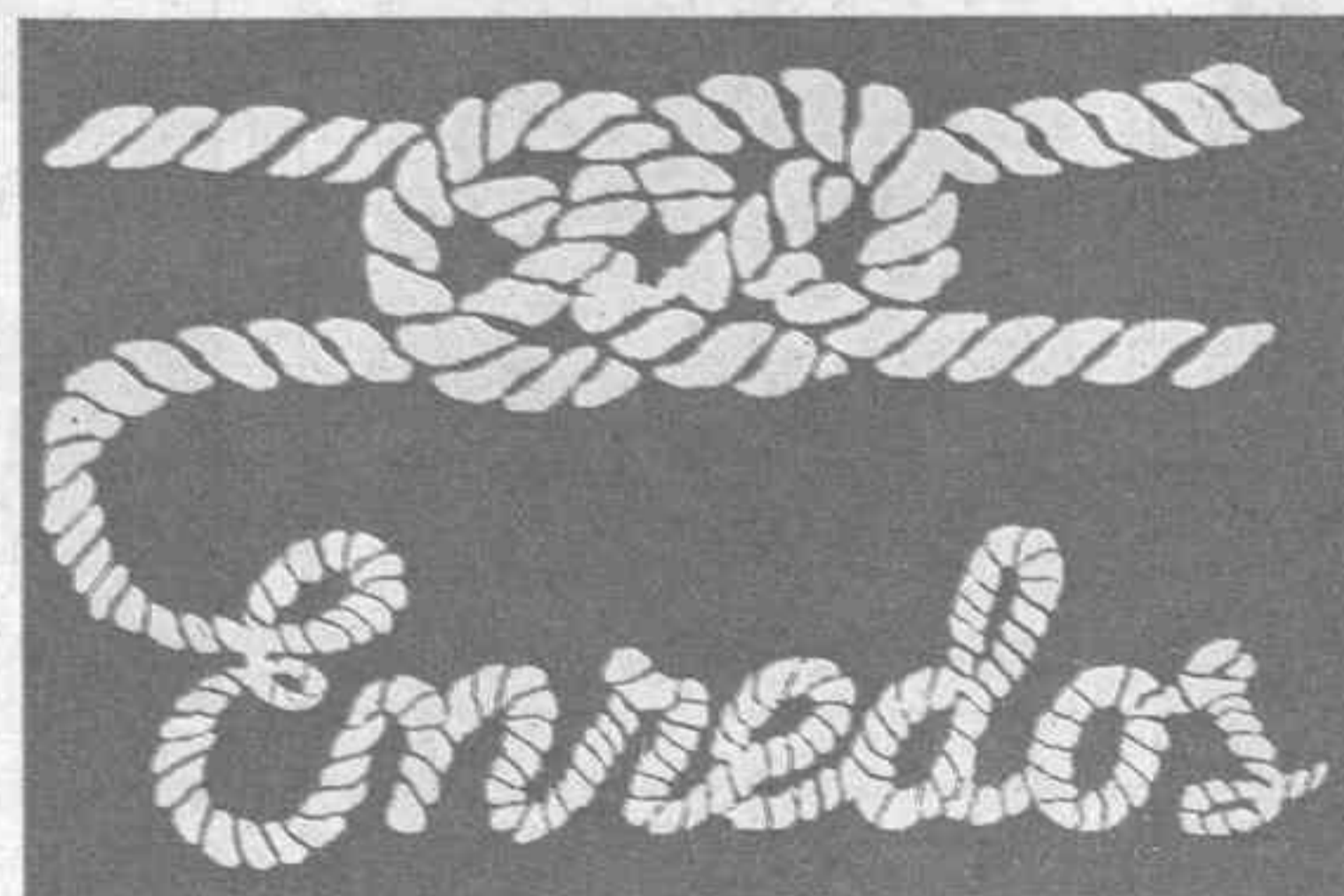
Seriegrafía de Juan Genovés y litografía de Rafael Canogart, de 1971

CONTINUAMOS CON LAS OFERTAS DE PRIMAVERA

BATERÍAS DE COCINA 8 PIEZAS
20% descuento

CUBERTERÍAS 113 PIEZAS
ACERO 18/10 2 1/2 MICRAS
DESDE

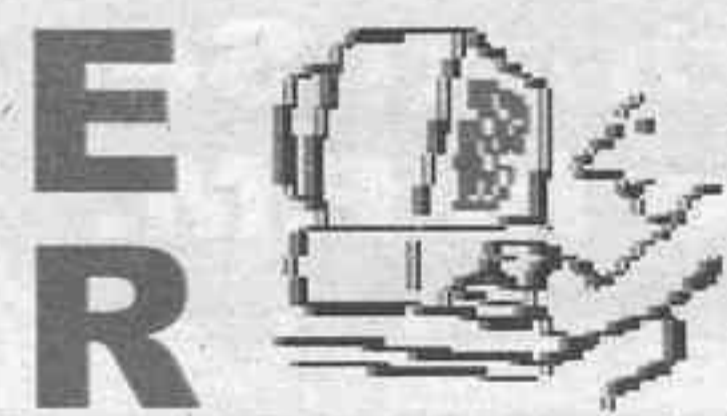
30.000 ptas.



C/ Foso 104 y 108
Teléfono: 91 892 44 51

CRISTALERÍAS
48 piezas desde 25.000
ptas y de regalo Juego
de Bar de 14 piezas

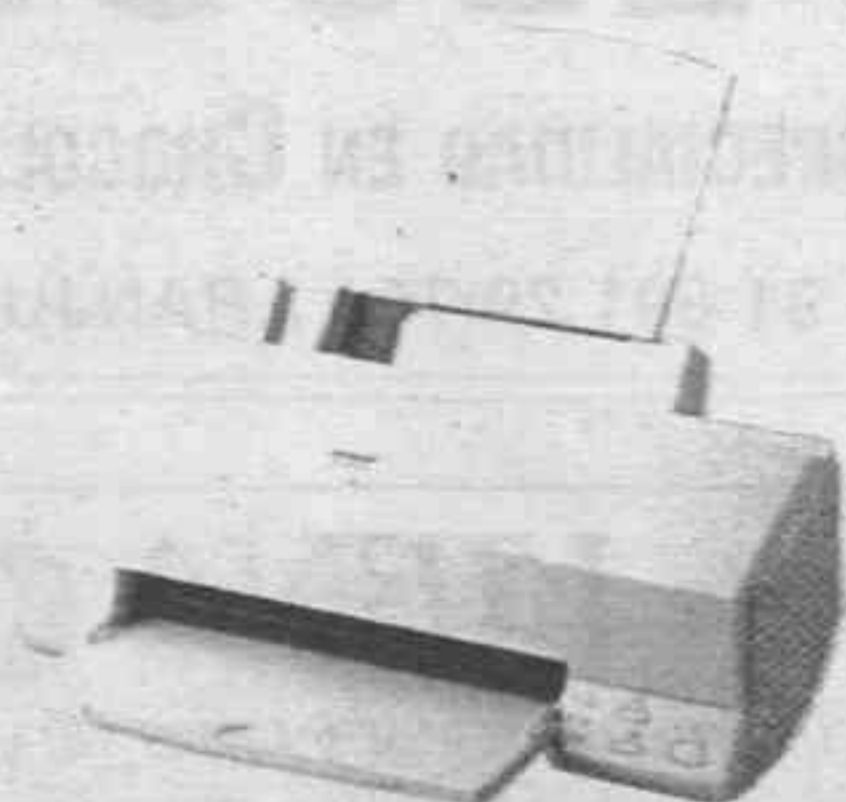
Y también un gran
surtido en Vajillas
de Primeras Marcas



Informática

C/ San Pascual, 74
28300 Aranjuez

IMPRESORA
EPSON
460
STYLUS COLOR



18.500

- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- SERVICIO TÉCNICO



CD'S VIRGENES

a partir de 50

BULK	151
PRINCO	160
TRAXDATA	190
VERBATIM	190
SAMSUNG	190
BULK 80"	155

REGRABADORA
4201 4X4X24

PHILIPS
34.900

IVA 16% NO INCLUIDO



NADIE LE DA MÁS

+ Garantía de 3 años.

+ Configuraciones a medida.

+ Instalación gratuita en su domicilio.

+ Cortos plazos de entrega.

+ Servicio técnico propio.

+ Financiamos hasta 36 meses.



91 891 03 43

PROPENTIUM III

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM III/III
- ▶ Placa base: VIA PC133-AGP USB
- ▶ Memoria: 64 MB DIMM 100 MHz.
- ▶ Disco Duro: 4,3 UDMA-66
- ▶ T. Video: S3 TRIO AGP 4 Mb 3D.
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 15" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 98.
- ▶ Ratón, alfombrilla y micrófono
- ▶ CD-ROM 50X, ACER.
- ▶ T. sonido: 16 BITS 3D .Altavoces 80 W

P II 433	128 K	102.900
P II 466	128 K	107.900
P II 500	128 K	115.900
P III 533	256 K	134.900
P III 600	256 K	144.900

ERI-BANSHEE 17"

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM II III
- ▶ Placa base: VIA PC133-AGP USB
- ▶ Memoria: 64 MB DIMM 100 Mhz.
- ▶ Disco Duro: 8,3 UDMA-66
- ▶ T. Video: S3-SAVAGE4 AGP 32 Mb
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 17" DIGITAL MPRII 1280x1024
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 98.
- ▶ Ratón, alfombrilla y micrófono
- ▶ CD-ROM 50x Altavoces 240 W
- ▶ T. sonido: SOUND BLASTER 128 PCI.

P II 466	128 K	137.900
P II 500	128 K	145.900
P III 533	256 K	164.900
P III 550	256 K	169.900
P III 600	256 K	174.900